

證券登記有限公司辦理過戶登記手續。



希望盟邦合作斷絕對伊關係

有助營救人所

日曜、十時總統在屋頂上發表的總統訪問中稱：五十名人質中如有任何人受

王特朗  
馬連軍醫院乘直昇機

[illegible]

# 研究情勢決定對伊政

的看法。

持誠懇。英國全國電視視上表露的外交姿

[illegible]

# 蘇聯經濟現狀與和平新攻勢

蘇聯政府對於米糧向最近則聯合國糧食與農業委員會提出一項爲蘇聯舉出的義務的建議，包括締結禁止第一個十年任務條約。蘇聯對付性技術仍舊進一步防止孩子武裝訓練，在世界地建立非軍事化區域，附屬軍方力量在中的軍力，石印歐洲軍事學校和及成年會議等。正當蘇聯林林出大陣役施阿拉巴德，蘇聯政府將提出這樣一根建議，主要問題究竟何在呢？

根據莫斯科「紅新聞」最近出的報導，蘇聯今年一月至三農產品的生產，幾乎在所有方面都超過去年同時期。

其中，如兩位數字中幾多：內計彩色電視機的生產增加百分之三十二；電子計算機（電腦）的生產增加百分之二十七；水泥的生產增加百分之十七；工作機械的生產增加百分之三三等。除此以外，礦物肥料的生产，亦增加百分之十七。道和去年同一時期比較，生重大幅度提高。縱使未必像蘇聯當局所誇耀的那麼好，但是生產情形改善。

却可以說是事實。

然而，由於經濟結構有缺陷，甚至生產的不振奮，却仍然繼續存在。就說煤來看，今年一月一二月的確生產，雖比去年同一時期增加百分之六，惟照限定的速度目標，尚低百分之零點二。今年一月一二月煤炭的生產，對比去年同期，僅增加百分之零點六，對於去年的達成率，僅有百分之九十九點六。今年一月一時期較去年同月，儘管比去年同期增加百分之六，但是對於原定計劃的達成率，僅有百分之七十五。至於今年一月一二月鐵路運輸總工具的生產，亦增加百分之二十，遠比原定計劃所要求的比例低得多。

如所周知，重工業是各項產業間的主乾幹。因此，蘇聯當局迫得採取各種緊急措施，但從蘇聯目前大量重工業在內。惟實行的運轉量還沒有有。倘若按目前趨勢估計下去了，如欲達到目前經濟建設的目標，恐怕很困難。

蘇聯共產黨領導人馬爾高夫，在工和官道這些重要場合，一再強調蘇聯生產體系的大打折扣。

據此看來，蘇聯重工業的發展，已到了極度疲乏，食物供給也極其缺乏，其他各部門的生產，亦受到嚴重影響。要取得石油、天然氣、橡膠、木材、貴重金屬等，必須依賴外國進口。蘇聯當局雖然一再宣稱，蘇聯生產體系的大打折扣，已到了極度疲乏，食物供給也極其缺乏，其他各部門的生產，亦受到嚴重影響。要取得石油、天然氣、橡膠、木材、貴重金屬等，必須依賴外國進口。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

## 紅十字會兩名代表 獲准入大使館

### 探訪美國人質

(美聯社電) 當十四日晚，國際紅十字會兩名代表和一批外國人士，獲准進入在泰國被劫擄到曼谷的十二名美國人質，以便瞭解他們的生活狀況向主人索贖金。他們的見聞，那兩名紅十字代表是去海峽殖民地拉哥斯。他們是瑞士人，是國際紅十字會在蘇俄期間的常任代表。隨同他們前往探訪人質的有兩位紅十字會的伊朗的紅十字會總幹事的官員和使節生部部長卡爾支持。雖然該國政府拒絕訪問行竊害的種族狄教士卡梅納斯可是使探訪人員的代表成員之一。現時還不清楚卡梅納斯現在是否已使人便於轉入美的伊斯坦布爾分代官手裏，由於他們一再堅持，卡梅納斯也被列入前次探險人員的旅行行列。

大影響。在美國奧委會做此決定的十三日，總統上星期五(八號)的願度，參加，不參加幾乎各半。當然，不參加幾乎各半的國家，如東歐國家、政府奧委會均表反對。其他奧委會對地亞、塞非尼亞、歐洲的越南、北非、危地馬的越南、朝鮮民主主義人民共和國(北朝鮮)、(共產黨國家)以及自由法國、印度(自由法國、西貢)等的政府，奧委會均表示參加方針，其數為十八個。另一方面，至二十日止，政府及奧委會均未示不参加如有美國等十

在紐約市市場繼續以以前高於上述市場價格大幅度的下市方面，美元兌加幣的市價亦跌，美元兌馬尼拉比索的市價亦跌。關於上述三項貨幣預料將要跌落的因素，人士皆怕美國利和利率上升，在倫敦美元匯率跌後估計約一百七十五元之上下，而美元兌馬尼拉比索則在一百八十元。

好景的苗頭終於露了。聯邦儲備銀行，昨開例會，宣佈維持現狀，即維持百分之四的貼現率，並維持百分之五的公積金率。

[illegible][illegible]

與鋼鐵廠屬極相接近。想這了改銷舊門，並未能接受。特別的是，鋼足不足，而鐵的所用所磨打，因鐵間的不平衡狀況，造成最難堪的現象。

又天氣今年，日之增九千七百四十萬（百分之二一〇）至一百零五萬（百分之十二點五），即認爲是「生產之量」，就遠不等！

工人在探礦努力，並增加生力，煤礦增加的生產，僅僅增加的生頭，僅能增加的生頭，且僅增加百分之二。上述這項工業的生產，都比上年生產計劃所定的目標為低。

蘇聯工業在去年——二月既有了遜成績，是否走了恢復的路呢？由於去年三月以後，仍舊爲嚴寒的後遺症所苦，延擱了一個復元的時期，現在似乎可以說是在開始康復。

不過，從嚴寒的後遺症擺脫出來，需要一年多的長時間，亦足以反映蘇聯工業結構的缺陷。由於軍事介入阿爾吉，招致英國海陸空軍襲擊蘇聯運送西方國家的經濟物資，蘇聯改善輕重結構的西部，勢將更加複雜，要趕便工業飛躍發展，希望甚微。

除此之外，蘇聯對外如何查杆，不單增加了許多負擔，連擴大它對西方的對立。美國委已歸罪於今後的五年期間內使用高價美元的巨款。大批東方地區各領事館，北美的太平洋和利比亞、紐西蘭、日本的日本、澳洲的澳大利亞、紐西蘭、以及中東波斯等諸國，為了防衛蘇聯出沒集團的侵略起見，亦紛紛增加預算，擴充武備。

蘇聯面此種情形，不能不動用更多的實財，作爲軍費。這樣一來，對於它的經濟上以糧權，大概就是蘇聯輸出穀類新近國際和平攻勢的主要原因之一吧。

(中央社台北十四日電)行政院長蔣中正接見多明尼加共和國政府代表，將于過兩日前往該國位于加勒比海的友邦訪問。這項致詞，是由憲訪團的多國總統府行政部長文哥羅士代表多國政府提出。

兩致辭的友邦，是公認前世紀至四世紀間的古羅馬帝國。

歷史學家說，廟內的二百九十九枚夜食幣，是為他發掘了四個金銀幣裏面價值僅三萬美元的黃金幣。

鑲頭 這個骨灰錢是一九七四年在

紀登奎與陳錫聯倒台  
趙紫陽萬里任副總理

(合衆國際社北京十四日電)北政聯合報導：全國人民的言論、發表和張貼反黨反社會主義的大會舉行全體會議時進行叛決，由一百二十位委員參加的常委會完全取消消滅法蘭西十五條款的規定。該條款內含大體是：公民有批評、通訊、發表、集會、結社、示威遊行和罷工的自由。並有自決權。是出於維護憲法的自由。人大常委會以項德麟性質的決定在今晚被廢除。


格特威治繼續時間十二時，香港時間今晚九時)由北京電台公正播。

(合衆國際社東京十四日電)據日本東京訊：中國共黨提議撤銷兩名中央委員會委員為新穎議題。共同新聞社星期六日報稱：新團體將是黨派與檢點部。消息聲，共產黨已將此提議交現在北京開會的第五屆全國人民大會務委員會第十四次會議。六十歲的張曉龍現任外任全國政治協商委員會委員，這位四川省第一書記，現已在成都當權人亦名列名魁元。莫里則於二月下旬由中共中央委令離大會議後到安慶檢查一書記，現年六十六歲。共同新聞社又報導，這批檢察員對黨組織犯下罪惡深究及保護者。







 正義置業有限公司  
香港灣仔道中84號德記大廈  
1201室 電話：5-452522



本港新聞

巴士暢順 尋求善法

英國運輸大臣離港 行前對港作出承諾

【本報訊】英國運輸大臣威爾遜，於昨日（廿四日）離港前，曾與港督及有關官員會談，並對港作出承諾。威爾遜表示，英國政府將繼續支持香港，並致力於改善香港的公共交通系統。他強調，英國將與香港政府合作，尋求解決交通問題的善法，以確保巴士系統的暢順運作。



東區居民望眼欲穿

柴灣碼頭望速興建

【本報訊】東區居民對柴灣碼頭興建工程，已望眼欲穿。據悉，該項工程已獲得政府批准，但由於種種原因，進展緩慢。居民表示，該碼頭的興建將有助於改善當地的交通狀況，並為當地的商業發展提供便利。他們呼籲政府加快工程進度，早日建成啟用。

今起預售來回票

【本報訊】本港與內地之間的航空往返機票，將於今日（廿四日）起預售。據悉，這項預售活動將為旅客提供更多的便利，並有助於航空公司更好地安排航班。旅客可以通過各大旅行社或航空公司直接購買預售機票。



圖示：港督的司機，將一輛例行的巴士，由港督府開往機場。

屋邨內違例泊車

將被扣留或拖走

【本報訊】屋宇委員會昨日表示，將對屋邨內違例泊車的情況進行嚴厲打擊。委員會指出，在屋邨內泊車不僅影響交通，還存在安全隱患。因此，凡是在屋邨內發現的違例泊車，將會被扣留或拖走，以維護屋邨的正常秩序和居民的安全。

香港總商會主席檢討當前形勢

【本報訊】香港總商會主席昨日在會後表示，將對當前香港的經濟形勢進行全面檢討。主席指出，雖然香港面臨一些挑戰，但總的來說，經濟發展依然穩健。他強調，總商會將繼續關注經濟動態，並為會員提供必要的支持和服務。

依存關係更趨密切

【本報訊】香港與內地的經濟關係日益密切，雙方在貿易、投資和技術交流等方面的合作不斷加強。據統計，近年來雙邊貿易額持續增長，顯示出兩地經濟的深度融合。專家認為，這種密切的關係將有助於促進雙方的經濟繁榮和社會穩定。

本港繼續繁榮，增長則呈放緩

【本報訊】本港經濟在過去一年中繼續保持繁榮，但增長速度有所放緩。這主要是由於全球經濟環境的不確定性以及本地市場的一些因素所致。儘管如此，香港政府表示，將採取措施刺激經濟增長，並確保社會的長期穩定和繁榮。

**新力牌 SONY**

新力牌CFM-31S型手提錄音收音機，二路分音，四喇叭，七瓦大功率輸出，並可作立體聲錄音座使用。

**新力牌CFM-65S型手提錄音收音機**，二路分音，四喇叭，七瓦大功率輸出，並可作立體聲錄音座使用。

特點：

- FM立體聲/FM/MW/SW1/SW2四波段收音機。
- 二路分音四喇叭系統：12公分雙低音喇叭和5公分雙高音喇叭，造成平滑寬闊的頻帶。
- 為連接外置Hi-Fi揚聲器用的插座。
- LED（發光二極管）五級電平指示燈。
- 特設輸入線路，輸出線路插座，DIN（錄音/廣播）連接插座。
- 何種控制馬達速度特別準確。
- 暫停即可令帶帶立即停止而無需鬆開錄音磁帶。
- 錄音或重播完結時可自動停機。
- 單聲錄音系統操作簡便。
- 內設兩個電容電壓表。
- 連續調節可變錄音磁帶電平。
- 結帶/普通帶選擇。
- 三位數字帶計數器。

總代理：福源電業有限公司  
千禧道中122-124號  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)  
以上各店均設維修服務

**小評**

港穗商車兩通

【本報訊】香港與廣州之間的商車兩通，已成為兩地貿易往來的重要途徑。據悉，這項措施不僅方便了貨物的運輸，也促進了兩地經濟的交流與合作。專家認為，這種兩通模式將有助於提高運輸效率，降低物流成本，為兩地企業提供更多的發展機遇。

**BANK VACANCIES**

An international banking institution invites applications for the following positions:

**TELLERS (REF C/2/7)**

Starting Salary: \$1,810 per month  
Qualifications: Minimum 5 passes including English in the Hong Kong School Certificate Examination  
Experience: 4 years banking experience with at least 2 years working as a Teller  
Working Location: Hong Kong, Kowloon or the New Territories

**INTERNAL CLERKS/JUNIOR TELLERS (REF A/2/13)**

Starting Salary: \$1,460 per month  
Qualifications: 5 passes including English in the HKSCE; priority will be given to those with higher academic qualifications  
Experience: 2 years working experience, or 1 year for applicants with matriculation standard  
Working Location: Hong Kong, Kowloon or the New Territories

**GENERAL CLERKS (REF B/2/13)**

Starting Salary: \$1,220 per month  
Qualifications: 5 passes including English in the HKSCE  
Experience: Not required, but good typing skill would be an advantage  
Working Location: Hong Kong or Kowloon

**TYPISTS (REF T/2/7)**

Starting Salary: \$1,380 per month  
Qualifications: 5 passes including English in the HKSCE  
Experience: 2-3 years as a Typist operating an electric typewriter  
Working Location: Hong Kong or Kowloon

The company provides comprehensive full time training and generous fringe benefits. Good career prospects are available to the right person. Higher salaries may be offered depending on qualifications and experience.

Applications should be submitted in writing quoting the above reference number and giving details of qualifications, experience and a telephone contact number to:

Manager Personnel  
Wah Kiu Yat Po Box No. 89



# 本港新聞

## 涉嫌無牌駕駛兼闖禍 撞死人竟不顧而去

### 影星梁小龍被檢控

#### 另兩男女被控向警方作偽口供

【本報訊】一名涉嫌無牌駕駛，並撞死一人後不顧而去，被警方檢控的影星梁小龍，將於下月四日在法院出庭。另外兩名被控向警方作偽口供的男子，亦將於同日在法院出庭。

梁小龍，現年三十四歲，廣東人，現居香港。他於去年十二月間，在沙田區的一條鄉村小路上，駕駛一輛無牌汽車，撞死了一名年約六十歲的男子。梁小龍在撞人後，並未停車，而是加速逃離現場。警方在接到報案後，展開調查，並在不久後將梁小龍逮捕。

另外兩名被控向警方作偽口供的男子，分別為梁小龍的兩名朋友。他們在警方調查期間，曾向警方提供虛假的證詞，指梁小龍並未駕駛該輛汽車。警方在經過深入調查後，發現他們的證詞與事實不符，遂將他們一併檢控。

## 招股書資料失實誘使他人買股票 模漢地產三名巨頭 分別被控十八項罪

【本報訊】三名模漢地產公司的高層，因招股書資料失實，誘使他人買股票，被警方檢控十八項罪。這三名高層分別是：模漢地產公司主席、副主席及董事。

警方表示，這三名高層在招股書中，提供了虛假的資料，指模漢地產公司的業務表現優異，並擁有龐大的客戶群。然而，警方在調查後發現，模漢地產公司的業務表現遠遜於招股書中所稱，且客戶群亦非常有限。

## 縱火燒傷兩母子 徐娘判入獄兩年

### 被告聞訊淚洒公堂

【本報訊】一名婦女因縱火燒傷其兩歲兒子，被判入獄兩年。這名婦女名為徐娘，現年三十五歲，廣東人，現居香港。

徐娘於去年十二月間，在沙田區的一條鄉村小路上，縱火燒傷其兩歲兒子。徐娘在縱火後，並未採取任何措施救護兒子，而是加速逃離現場。警方在接到報案後，展開調查，並在不久後將徐娘逮捕。

## 金行劫案今年特多 至今已破去年紀錄

### 五匪昨晨劫上水金行槍傷店主

#### 掠走近百萬金飾乘車逃走

【本報訊】金行劫案今年特多，至今已破去年紀錄。警方表示，今年共發生了多宗金行劫案，其中一宗發生於昨晨，五匪在沙田區的一條鄉村小路上，劫掠一輛金飾店主的汽車，並槍傷店主。

警方在接到報案後，展開調查，並在不久後將五匪逮捕。警方表示，這五匪在劫掠金飾店主的汽車時，掠走了價值近百萬的金飾，並乘車逃走。

## 博素案獲加作證 對被告印象不佳

【本報訊】一名在博素案中獲加作證的男子，對被告的印象不佳。這名男子名為張某，現年三十五歲，廣東人，現居香港。

張某在博素案中，曾向警方提供證詞，指被告在博素案中，曾向他提供虛假的資料，誘使他買股票。張某在提供證詞時，對被告的印象不佳，指被告為人狡猾，且缺乏誠信。

## 泰國教育部長 拜會市政局主席

【本報訊】泰國教育部長將於下月訪問香港，並拜會香港市政局主席。泰國教育部長名為某某，現年六十歲，泰國人，現居曼谷。

泰國教育部長在訪問期間，將與香港市政局主席會面，並就教育問題交換意見。泰國教育部長表示，泰國政府對香港的教育制度非常感興趣，並希望與香港政府在教育方面加強合作。

## 虎山銀坑 紅寶石宴

【本報訊】虎山銀坑將於下月舉行紅寶石宴。虎山銀坑名為某某，現年六十歲，廣東人，現居香港。

虎山銀坑在紅寶石宴中，將向賓客介紹紅寶石的產地、採掘及加工過程。虎山銀坑表示，紅寶石是一種非常珍貴的寶石，且其產地非常有限，因此紅寶石的價格也非常高昂。

## 港督府事務助理員退休 麥理浩爵士送別禮物

【本報訊】一名港督府事務助理員將於下月退休，港督府將向其送別禮物。這名事務助理員名為某某，現年六十歲，廣東人，現居香港。

港督府在送別禮物時，將向該名事務助理員頒發一枚獎章，以表彰其在港督府工作期間的卓越表現。港督府表示，該名事務助理員在港督府工作期間，表現非常出色，且對港督府的工作做出了重要貢獻。

## 消防局舉行週年紀念 五週年紀念

【本報訊】消防局將於下月舉行五週年紀念活動。消防局名為某某，現年六十歲，廣東人，現居香港。

消防局在五週年紀念活動中，將向公眾介紹消防局的歷史、現狀及未來發展計劃。消防局表示，消防局在五週年紀念期間，將繼續致力於提高香港的消防安全水平，並為市民提供優質的消防服務。

### 黃思濠 主理

#### 順德西樵

4月19日出發 21日返港 \$468

順德西樵名產，試河鮮魚，遊覽清遠湖，觀飛瀑，四方竹，奇觀，遊覽，一應俱全。

#### 本港旅遊節目

4月20日(星期日)

香港、江門、奇石、歡樂遊 \$88

烏溪沙 \$95

寶蓮寺、東涌

威皇旅行團5265651

中環華人銀行大廈1604室

### 香港惠僑代理部辦理

#### 南方醫院住院 檢查 醫療

廣州 南方醫院住院 檢查 醫療

1. 足三天深入全身各系統檢查61項，檢後將報告及X光片交回下保存。

2. 住院醫療各種疾病，及一切外科手術。

地址：香港軒尼詩道393-407號東區商業大廈1802室

電話：(02)二八三六〇、二八八〇一

### 特佳高級廠房出售

座落官塘新街新大廈即可入住適合各行各業但不准做織布、漂染、塑膠等危險性行業，三面單邊、光線充足、柱位極少、四正好、客梯二部貨梯三部上落甚便三分鐘至地鐵站工源充足有意者請電K-419108陸小姐洽。

### 尖沙咀 高級商業樓宇 租 售

加拿芬道利嘉大廈高層(位於地鐵站入口處)

1400-2100呎永慶銀行樓上

請電3-646372蕭先生洽商

### 透支匯豐四子餘萬

兩家公司批准清盤

【本報訊】兩家公司因透支匯豐四子餘萬，被法院批准清盤。這兩家公司分別為某某有限公司及某某有限公司。

法院在批准清盤時，表示這兩家公司在經營期間，曾向匯豐銀行透支四子餘萬，且未能按時還款。法院認為，這兩家公司已無法繼續經營，遂批准其清盤。

新鴻基財務有限公司			
綜合資產負債表 (截至一九七九年十二月三十一日止年度)			
資產	一九七九年	一九七八年	港幣千元計
	港幣千元計	港幣千元計	
現金及銀行即期存款	37,155	40,202	
存於銀行及其他註冊接受存款公司款項	481,685	112,340	
貸款及墊款	1,254,481	648,867	
投資聯營公司	22,766	20,050	
其他投資	36,865	14,850	
其他資產	51,446	10,785	
	1,884,398	847,094	
負債	一九七九年	一九七八年	港幣千元計
	港幣千元計	港幣千元計	
銀行及其他註冊接受存款公司借款	273,048	245,183	
客戶存款及其他借款	1,305,597	413,320	
擬派末期股息	15,713	—	
其他負債	56,563	20,789	
股本及公積金	233,477	167,802	
	1,884,398	847,094	
除稅後溢利	40,119	28,559	
每股盈利 (港幣仙位計)	32.82	26.19	

香港歷山大廈三十二字  
電話：5-261211

### 仁順大廈

九龍深水埗順華道63-67號

已建築完成

地點旺盛 交通便利  
洋樓間格 遷利上乘  
入伙前免收利息  
十二年付款

洽商處：仁德置業有限公司  
香港中環德輔道中120-126號  
香港商業銀行大廈20樓A座  
電話：5-447229, 5-437753

### 好景工業大廈

香港仔黃竹坑道33至35號

全部出租 六至七月入伙

面積：4,500至16,000呎  
樓面負重：150-250磅

樓高廿三層  
新設設備  
電梯四部  
負重4,500磅

歡迎預訂

洽商處：協成行有限公司  
中區威靈頓街14-24號七樓  
電話：(02)234523, (02)250834

### 年豐大廈

鴨脷洲大街，中區山頂大馬路，地盤33畝

設計新穎，廳房皆窗  
硬房鋁窗，柚木地板  
乳膠牆身，暗線電燈  
顏色潔具，防盜系統

預售期間 93折

住宅每呎520元起  
旺舖特平每呎僅售1100餘元起

怡和置業有限公司 金新置業有限公司  
電話：5-535830, 5-535852

### 出售

灣仔 德士古大廈高層  
高級寫字樓 3,000呎  
全望海景 環境優美

### 出租

銅鑼灣 邊寧頓街17號  
豪華戲院對面高級獨立  
商業大廈 700-1200呎  
地區旺盛 交通方便  
歡迎參觀 即租即用  
有意請電5-737332蘇洽



# 本港新聞

## 要求准已婚子女亦有屋邨居留權

### 大坑東三大廈居民 昨往求助兩局議員

【本報訊】大坑東三大廈居民，因不滿屋宇委員會及房屋局對其居留權問題之處理，昨（十四日）上午十時，前往求助兩局議員，要求准已婚子女亦有屋邨居留權。

居民代表表示，大坑東三大廈（大坑東一、二、三座）居民，因不滿屋宇委員會及房屋局對其居留權問題之處理，昨（十四日）上午十時，前往求助兩局議員，要求准已婚子女亦有屋邨居留權。

## 新義安危害性最大 成警方最先瓦解對象

【本報訊】警方一位發言人表示，新義安是現時香港最龐大、最暴力、最危險的幫派，也是警方最先瓦解的對象。

發言人指出，新義安在過去數年，不斷擴大其勢力，並在多個地區設立分堂，其成員多為青少年，且極具暴力傾向。

## 七名警務人員上訴 只有一人得直獲釋

【本報訊】七名被控在九龍油蔴地東蘭閣酒家內，與一名女子發生性行為的警務人員，其中六人已被判入獄，只有一人得直獲釋。

這七名警務人員分別為：（一）陳國治，（二）陳國治，（三）陳國治，（四）陳國治，（五）陳國治，（六）陳國治，（七）陳國治。

## 善款待領

【本報訊】日前，由多個團體聯合籌募的「九龍油蔴地東蘭閣酒家」善款，已由各團體代表領回。

善款將用於資助該酒家內之各項設施，以改善其環境及服務。

## 警方聞訊趕至 當場拘獲一匪

【本報訊】警方接獲報案，指在九龍油蔴地東蘭閣酒家內，有一名男子與一名女子發生性行為，警方聞訊趕至，當場拘獲該名男子。

該名男子現年三十歲，姓陳，現正被警方調查中。

### 三菱電機 衣車科技新 效率快又穩

一向以售價合理、設計精良而馳譽於製衣業的三菱工業衣車，其最新產品 DB189 型機，不但附有自動剪線裝置，更具下列多項優點，使生產效率更快更穩。

- 不需剪線
- 不需用手調整
- 不需拉曲針
- 操作簡單

三菱電機有限公司  
寫字樓：香港銅鑼灣維多利亞中心2309室 電話：5-762757  
示範中心：九龍深水埗長沙灣道46號地下 電話：3-805263

### 法國國家巴黎銀行 西區分行剪綵開幕

【本報訊】法國國家巴黎銀行西區分行，昨（十四日）上午十時，在九龍彌敦道中區分行舉行剪綵開幕典禮。

該分行位於九龍彌敦道中區分行對面，佔地一萬餘呎，設有自動櫃員機及多種銀行服務。

### 涉嫌行賄考牌官 一男一女被檢控

【本報訊】一名三十歲男子及一名三十歲女子，因涉嫌行賄考牌官，被警方檢控。

警方表示，該名男子曾向一名考牌官支付一萬元，以取得考牌官之協助，使其能順利通過考牌考試。

### 富基大廈

旺舖連閣 鄰近街市 華麗洋樓 靜中帶旺 環境幽雅 交通方便 全部鋁窗 柚木地板 浴室廚房 磁瓦到頂 新式櫥櫃 暗線電燈 防盜系統 電視總線 設備齊全 平過港九 旺舖洋樓定價 每呎六百餘元

九三折預售

地盤辦事處電話：香港威靈頓街39-41號 六基大廈六樓 電話：5-252497

### 安基大廈

元朗翠綠路翠綠村第234地段 地盤辦事處電話：12-789030

旺舖泳池 照價九折

洽購處：六基有限公司 呂興合長記銀莊有限公司

香港威靈頓街西18號 電話：5-438640

### 金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段 地盤辦事處電話：12-812929

低層舖位 向高遠路 高層舖位 向巴士站 中央冷氣 冬暖夏涼 華麗洋樓 柚木地板 全部鋁窗 浴室廚房 磁瓦到頂 新式櫥櫃 防盜系統 電視總線 尚有數伙 欲購從速 特平旺舖 十四萬元

### 本港旅遊

精美上素新界遊

- (1)豪華遊覽客車環遊新界
- (2)金督花園欣賞萬紫千紅
- (3)青山禪院觀百年魚骨塚
- (4)安養精舍品嘗精美上素
- (5)香港仔鴨洲大橋巡禮
- (6)瀑布灣畔觀賞日落美景
- (7)翡翠宮內享用川菜晚膳
- (8)幸運抽獎送趣味性禮物

日期：四月廿一日(星期一、公眾假期)  
時間：上午十時至下午八時卅分  
費用：\$98

四海旅遊有限公司  
國際大廈1702室 電話：5-447137(四線)

### 萬能達460T

具大機的性能 有細機的便利

內置遠攝鏡及電子閃光燈

設計精緻、攜帶方便的萬能達460T袖珍袋裝自動相機，不但備有標準鏡，更內置高質素遠攝鏡，適用於任何場合；彈出式的連體電子閃光燈，色溫準，回電快；特別明亮的觀景器，更可根據不同焦距鏡頭自動調節觀景範圍，確保隨時隨地均攝得精采照片。

萬能達  
各大攝影器材公司均有發售

### 視聽愛納

將照片或書籍放映供多人研究、大學、中學、小學、幼稚園、醫院、診所、針灸醫師、珠寶首飾店、廣告公司、醫院、宣道會、商標設計、工場、廣告公司等均適用。

總代理：大昌行  
電話：5-223203/22327  
大道中14號大廈行911室



# 啓事

本公司自一九八〇年四月五日起委任  
李舜兒(SHUN Y. LEE)先生為總經理  
黃鈞泰(NELSON WONG)先生為期貨  
經理

**三高投資有限公司**

TROIKA INVESTMENT CO. LTD.

一九八〇年四月十五日

旺角地王·高級洋樓·即買即住

九龍西洋菜街  
及彌敦道大馬路  
(即麗豐戲院對面)

**生發大廈** 98年

已有入伙紙·首期二成·12年分期

每層三伙·電梯兩部  
防盜系統·廚具潔具  
電視天線·設備齊全

旺地商業樓宇·土庫出租  
適合酒樓·百貨商場各業

洽購處:

廣基有限公司

本大廈電話: 3-948329

九龍太子道464號地下  
電話: 3-837401

**遷址啓事**  
本公司由一九八〇年四月十  
五日(星期二)遷往香港灣仔史釗  
域道八至十二號華遠大廈三樓辦  
公, 有關業務往來請移玉上址爲  
感。

(不舉行儀式)

**金風電器製造廠有限公司啓**

電話: 五—七三九三三八至〇三三

**波文書局 PO WEN BOOK CO.** Tel: 5-753618

香港灣仔道234號地下(天樂里口)

234, WANCHAI RD., G/F. H.K.

依照「初中成績評核」英文科試題樣本編寫

Scaling English Test Papers for Junior Secondary Education  
(Assessment System) H.K. 9.50  
by G. Siaw  
This book provides comprehensive test papers for F. 2 &  
F. 3 pupils. Each test contains types of illuminating questions  
set according to the suggested model paper. The purpose  
of this book is to give plenty of practice for pupils who are  
preparing for the English Scaling Test of the Junior  
Secondary Education.

Model English Test Papers for Junior Certificate  
by G. Siaw H.K. 9.50  
There are totally 11 test papers including a specimen  
paper issued by the Examination Section of the Education  
Department. Each test contains 5 types of questions set  
according to the suggested model paper. The purpose  
of this book is to give some guidance and practice for F. 2 &  
F. 3 pupils who are preparing for the English Test Paper  
of the Junior Certificate.

不少著名學校的資深老師, 均採用上述二書。

## 校舍出租

又一村三層獨立洋房  
總面積約一萬二千呎  
包括十餘個課室、花園  
、車房等適合幼稚園或  
小學用  
詳情請電時發發展有限  
公司6-211847何先生洽

## 珠寶售貨

中環珠寶公司誠聘售貨員及  
珠寶生男女不拘有經驗者多國  
語言優先年三十五歲以下請詳  
履歷及薪金要求並附近照及電話  
寄華僑報98號箱

## 官塘大型廠房出租

每呎一元八角

位於官塘中心大型廠房多層  
招租(每層16,500呎), 地下  
鐵路牛頭角站對面, 交通方  
便, 工源充足, 樓高十四呎  
、四面單邊。  
有意請電3-679974洽

## 油蔴地彌敦道 地王舖位招租

大華戲院對面三三三三九號  
金禧樓電話五—四五六二〇八洽

## 承業主命貴重物業出投

敬者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八  
零年四月十七日(星期四)下午三時正(香港皇后大道中)六  
號與樓大廈二樓五室其拍賣房內將下開物業當眾出投  
計開  
此物業座落香港德輔道西二百廿七至二百卅三號康明大  
廈地下舖位B  
建築面積: 約八百方呎, 樓底高十七呎六吋有餘闊  
此物業於交易後是後交易  
欲知詳細及投買詳情請向拍賣主律師或拍賣員詢問便知  
拍賣主代表律師何耀權律師事務所同啟  
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啟  
香港皇后大道中九號六樓(即中環廣場大廈二樓五室)  
電話: 二二九四四六號

華僑晚報 分類廣告 每天三元

# 有5萬元 你會選擇何種儲蓄方法?

- ☒ 存入最高息、最穩健的熱線定期存款
- ☐ 存入普通銀行儲蓄戶口
- ☐ 放在枕底

請電: 5-273128  
3-846964

或親臨查詢...  
最高息、最穩健的  
儲蓄計劃:

**「熱線定期存款」**

本公司財務專員, 會悉心為你解答一切問題。

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元)

存款期	利率
一星期	13.50 %
二星期	14.00 %
一個月	14.625 %
二個月	14.875 %
三個月	15.00 %
四個月	15.00 %
五個月	15.00 %
六個月	15.25 %
九個月	13.50 %
一年	13.00 %

利率如有更改, 恕不另行通知。

銀行世家 財務專家  
**萬國寶通** **FNCB**  
FINANCIAL LTD.

萬國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp  
總行: 軒尼詩道1號熙信樓六樓 電話: 5-273021  
旺角分行: 彌敦道636號銀行中心1215室 電話: 3-846968

萬國寶通集團是世界最大銀行及金融機構之一, 分行一千九百多間, 遍佈九十多個國家, 資產總值港幣530,000,000,000元。



華僑日報讀者七海旅行團

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

- 1) 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 2) 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 3) 自由選購著名特產及海味
- 4) 專車直達昂平寶蓮寺禮佛
- 5) 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 6) 鳳凰山齋堂享用精美上乘
- 7) 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- 8) 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 9) 幸運抽獎奉送趣味禮物包

日期: 4月20日(星期日)  
時間: 上午九時至下午五時卅分  
費用: \$78

詳情請詢  
**七海旅運有限公司**  
香港德輔道中廣利大廈1702室 電話: 5-447137



本港新聞

# 連奪兩枝警槍 歹徒猖獗帶槍襲警

## 兩名輔警經紅磡利街遇襲 在糾纏中受傷手銬銬槍皆失去

【本報訊】五名匪徒，昨晚在紅磡利街，連奪兩枝警槍，兩名輔警在糾纏中受傷，手銬銬槍皆失去。警方接獲報案後，立即派員前往現場，但匪徒已逃離現場。警方表示，兩名受傷的輔警目前情況穩定，正在接受治療。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

# 兩警遇襲奮力反抗 雙方展開一場混戰

## 寡不敵眾輔警終被制服

【本報訊】昨晚九時許，兩名輔警在紅磡利街執行職務時，突遇五名匪徒攔截。兩名輔警奮力反抗，雙方展開一場激烈的混戰。由於寡不敵眾，兩名輔警最終被匪徒制服。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝中。



# 安達臣道賊車飛馳 一度撞欄仍被逮去

## 警方通設路障追捕多時有發現 三宗車禍

【本報訊】昨晚九時許，一輛賊車在安達臣道飛馳，一度撞欄，但仍被警方逮去。警方表示，該車在逃竄過程中，先後撞倒了三名行人，造成三宗車禍。警方目前正在調查事故原因，並對涉案司機進行處理。

# 荷蘭樂團演奏會 定五月八日舉行

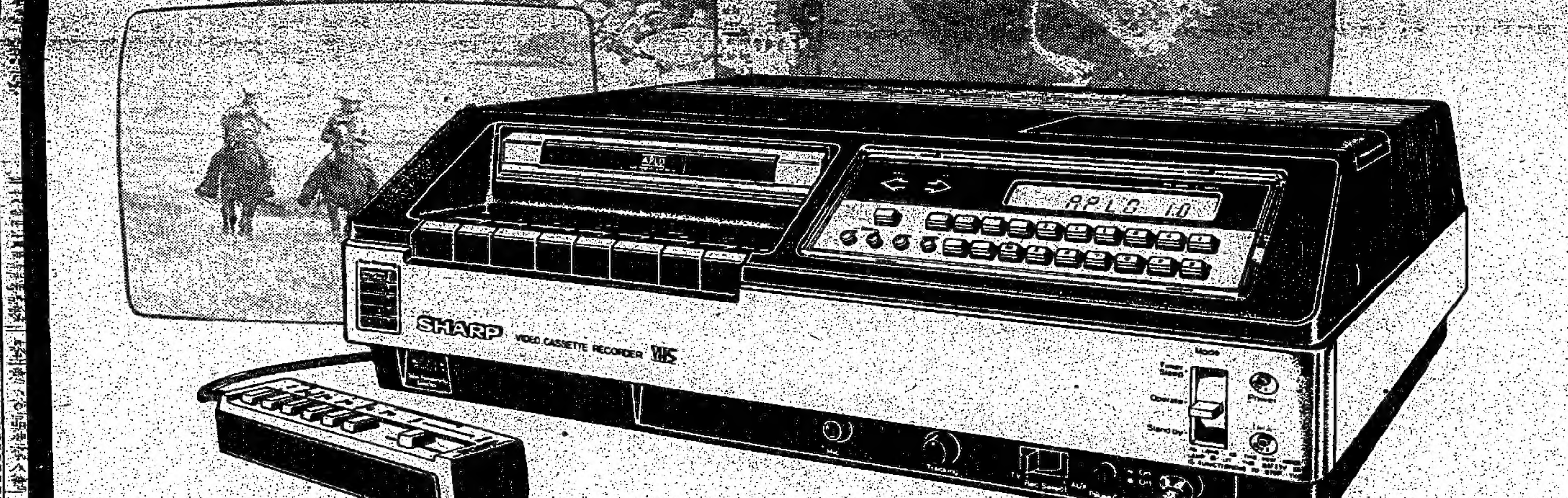
## 由著名指揮家羅斯頓領 門券現已在各大會堂發售

【本報訊】由著名指揮家羅斯頓領銜的荷蘭樂團演奏會，定於五月八日舉行。門券現已在各大會堂發售。該樂團由多位國際知名音樂家組成，將為觀眾帶來精彩的音樂表演。

【本報訊】水務署批出工程合約，配合沙田發展，增建鹹淡水庫。本週稍後動工，半年內完成。該工程旨在改善沙田地區的水質，並為居民提供更安全的飲用水。

【本報訊】水務署批出工程合約，配合沙田發展，增建鹹淡水庫。本週稍後動工，半年內完成。該工程旨在改善沙田地區的水質，並為居民提供更安全的飲用水。

# 7天內在7個電視台 選定7個電視節目



**聲寶牌VC-6300卡式錄影機 依時依候——錄妥**

當你因公務纏身，遠行在即，而又有個精彩電視節目想收看，你可以利用聲寶牌VC-6300卡式錄影機首創的7-7-7電腦記憶系統，於未來七天內，在多至七個不同的電視台，選定七個你喜愛的節目，預校好錄影程序。聲寶牌卡式錄影機會為你一一按時錄下。待空閒時，你可以愉悅地欣賞過去七天的精彩節目。

如有需要，聲寶牌VC-6300卡式錄影機並可依循已經調校好的錄影程序，作無限次重複操作，按時錄影，省卻每次重新調校的時間。

■聲寶牌VC-6300卡式錄影機首創遙遠控制六種方式重播，快、慢、跳格、凝鏡等，隨意控制，畫面影像，鉅細無遺。

■獨有APLD「電腦選映」系統，可迅速依照指示，將你要看的節目或片段揀出播映，免卻無謂的摸索。

■精心設計獨有全正面操作，避免塵埃積藏於磁頭及驅動組件上。按鈕部份依最佳操作角度設計，使用便捷。

聲寶牌VC-6300卡式錄影機另有多項先進設計，包括：

- \*LED錄影帶剩餘時間顯示器，方便及時換帶。
- \*簡易接合配件，接駁各種攝影機、電視機，快捷妥當。
- \*兩個電子回帶記憶系統，LCD四位數字顯示，可隨時回轉到某一特定畫面停止，準確方便。

**聲寶牌VC-6300卡式錄影機VHS**

SHARP

總代理：樂聲電器有限公司  
香港中環大馬路162-169號 電話：5-257272(9線)  
傳真：5-257272(9線)  
列列：九龍新世紀中心L1-46 電話：3-696981

以至誠及技術提高生活素質

【本報訊】昨晚九時許，一輛賊車在安達臣道飛馳，一度撞欄，但仍被警方逮去。警方表示，該車在逃竄過程中，先後撞倒了三名行人，造成三宗車禍。警方目前正在調查事故原因，並對涉案司機進行處理。

【本報訊】昨晚九時許，一輛賊車在安達臣道飛馳，一度撞欄，但仍被警方逮去。警方表示，該車在逃竄過程中，先後撞倒了三名行人，造成三宗車禍。警方目前正在調查事故原因，並對涉案司機進行處理。

## 定期存款

存款期	一個月	年息	16.5%
二個月		16.5%	
三個月		16.75%	
六個月		17.125%	
一年		另議	

一年或以上及大額者面議，條件特優。

**日本信用保證財務有限公司**  
(政府註冊接受存款公司)  
香港總行：中環置地廣場香港士打大廈17樓  
電話：5-266415

分行網絡：  
銅鑼灣分行：5-7902689  
西環分行：5-685136  
西環分行：5-479148  
香港分行：5-538231  
官塘分行：3-440264  
新港灣分行：3-283175  
旺角分行：3-940253  
油蔴地分行：3-677048  
尖沙咀分行：3-858395  
深水埗分行：3-815391  
葵青分行：12-434187  
朗分分行：12-762146  
滿分分行：12-200121  
橫分分行：12-665207

日本總行：日本信用保證株式會社  
創業21年，資本八十八億日圓  
日本國內分行有138家  
海外分行在紐約、羅省及台北







本港新聞

地鐵車廠及架空道範圍  
架空電纜電流甚高  
放風箏觸及極危險  
違例者會被罰款一千元

黃大仙地鐵站竣工則供各界查閱  
（本報訊）地鐵公司昨日表示，在該處附近放風箏，若在該處放風箏，一經發現，即會立即拘捕，並處以罰款一千元。

英國議員巡視  
保良局渡假營  
對營內設施極讚賞  
（本報訊）英國議員昨日巡視保良局渡假營，對營內設施極表讚賞。

幸運兒贏得頭獎  
利用機會渡蜜月  
（本報訊）一名幸運兒昨日贏得頭獎，利用機會渡蜜月。

連離商會理事就職  
會員聯歡熱情洋溢  
（本報訊）連離商會理事昨日就職，會員聯歡熱情洋溢。

英告羅士打公爵  
廿日經港往中國  
（本報訊）英告羅士打公爵昨日經港往中國。

九龍總商會謝伯昌促請政府  
正視隆亨銀行事件  
迅速補救保障客戶  
加強管制財務公司實業之急

區煒森轉職  
捐助學運動  
（本報訊）區煒森昨日轉職，捐助學運動。

自由黨員廿一週年  
十七屆執委會聯歡就職  
（本報訊）自由黨員昨日舉行廿一週年聯歡，十七屆執委會聯歡就職。

誠聘  
音響電器修理員及送貨員  
（本報訊）誠聘音響電器修理員及送貨員。

律師樓聘請  
（本報訊）律師樓聘請。

生意轉讓聲明  
（本報訊）生意轉讓聲明。

（本報訊）...

水泥、石灰 添加劑 出售 針織製衣廠 連廠房設備 國防部招標通告 城市會所徵聘職員

地產與樓房 買賣租賃 建築材料 電器燈飾 傢俬裝修 居室設計 通明大廈 租售 旺舖平租 工廠大廈出售 香港聯合船塢有限公司 徵聘下列員工



# 本港新聞

## 中區巴士車禍兩死四傷大慘劇 司機被控提堂

### 被告不認罪准一千元保釋候訊

【本報訊】中區巴士車禍兩死四傷大慘劇，被告司機被控提堂。被告不認罪，准一千元保釋候訊。

## 會氏宗親會 烏溪沙渡假

【本報訊】會氏宗親會，烏溪沙渡假。會氏宗親會，烏溪沙渡假。

## 香港大學頒發 週年體育獎品

【本報訊】香港大學頒發週年體育獎品。香港大學頒發週年體育獎品。

## 生力啤鼓勵善用餘暇 贊助「助外展」足球賽

【本報訊】生力啤鼓勵善用餘暇，贊助「助外展」足球賽。生力啤鼓勵善用餘暇，贊助「助外展」足球賽。

## 胡厚任 凱悅總經理

【本報訊】胡厚任，凱悅總經理。胡厚任，凱悅總經理。

## 劉覽台灣風景名勝 暢遊陽明山賞櫻花

【本報訊】劉覽台灣風景名勝，暢遊陽明山賞櫻花。劉覽台灣風景名勝，暢遊陽明山賞櫻花。

## 三院總理視察 港島服務單位

【本報訊】三院總理視察港島服務單位。三院總理視察港島服務單位。

## 世界偵探大會 今秋在港舉行

【本報訊】世界偵探大會，今秋在港舉行。世界偵探大會，今秋在港舉行。

## 美芳社區會慶月慶慶 「中藥與老人健康」講座

【本報訊】美芳社區會慶月慶慶，「中藥與老人健康」講座。美芳社區會慶月慶慶，「中藥與老人健康」講座。

## 蓮牡丹 粉膚皮、膏膚皮、水膚皮

【本報訊】蓮牡丹，粉膚皮、膏膚皮、水膚皮。蓮牡丹，粉膚皮、膏膚皮、水膚皮。

## 牌老 仙蘿白 露肺療咳止

【本報訊】牌老，仙蘿白，露肺療咳止。牌老，仙蘿白，露肺療咳止。

# QUALIFY as a COMPUTER PROFESSIONAL

Computers nowadays play essential roles in the management systems of commerce, industry and the government. This means an ever growing demand for a special breed of trained and qualified computer professionals - Programmers, Systems Analysts, Computer Operators etc. Don't miss your chance to qualify as a computer professional and earn top pay and status.

STUDY WITH THE WOLSEY HALL OXFORD BUSINESS SCHOOL FOR THE BRITISH COMPUTER SOCIETY PART I EXAMINATION.

The Oxford Business School Computer Courses are also most useful to managers or computer personnel who wish to learn about some of the technical and analytic aspects of computer fundamentals and to gain an overall viewpoint of the computer. Courses available from:

FEDERAL PUBLICATIONS HOME STUDIES DIVISION

POST THIS  
TO-DAY  
FOR MORE  
DETAILS

The Registrar  
Federal Publications Home Studies Division  
The Times Book Centre  
67-71 Chatham Road  
Kowloon  
Tel: 3-673194  
Please send me your brochure on the Wolsey Hall Oxford Business School Computer Courses.  
NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_



# 澳航頭等服務, 煥然一新 舒適臥椅, 願君安睡到天明

由四月一日起, 澳航為講究旅遊享受的人仕在頭等換上「安樂臥椅」客位, 每個客位都經精心設計: 靠背斜度恰到好處, 腳墊可隨意調動, 令閣下雙足伸展自如, 休憩其上, 戴上舒適的聽筒, 享受原音的身歷聲音樂, 令你酣然入睡。

澳航頭等客位全機只設十六個, 在機艙內特別劃分, 倍覺寬敞、舒適、寧靜, 享受豪華。

除此以外並設有豐盛的佳餚, 各式各樣的美酒, 讓你淺斟細酌, 別具情趣。只有乘搭澳航頭等客位, 才可以得到這種第一流的服務和第一流的享受。

詳情請向各大旅行社或澳航查詢。

澳洲航空公司  
獨家全線用珍寶 澳航服務冠全球



三院總理視察  
港島服務單位  
勸勵黃鳳翎中學學生  
勸勵向學為社會作貢獻

世界偵探大會  
今秋在港舉行

美芳社區會慶月慶慶  
「中藥與老人健康」講座

蓮牡丹  
粉膚皮、膏膚皮、水膚皮  
售有處各 藥聖膚皮

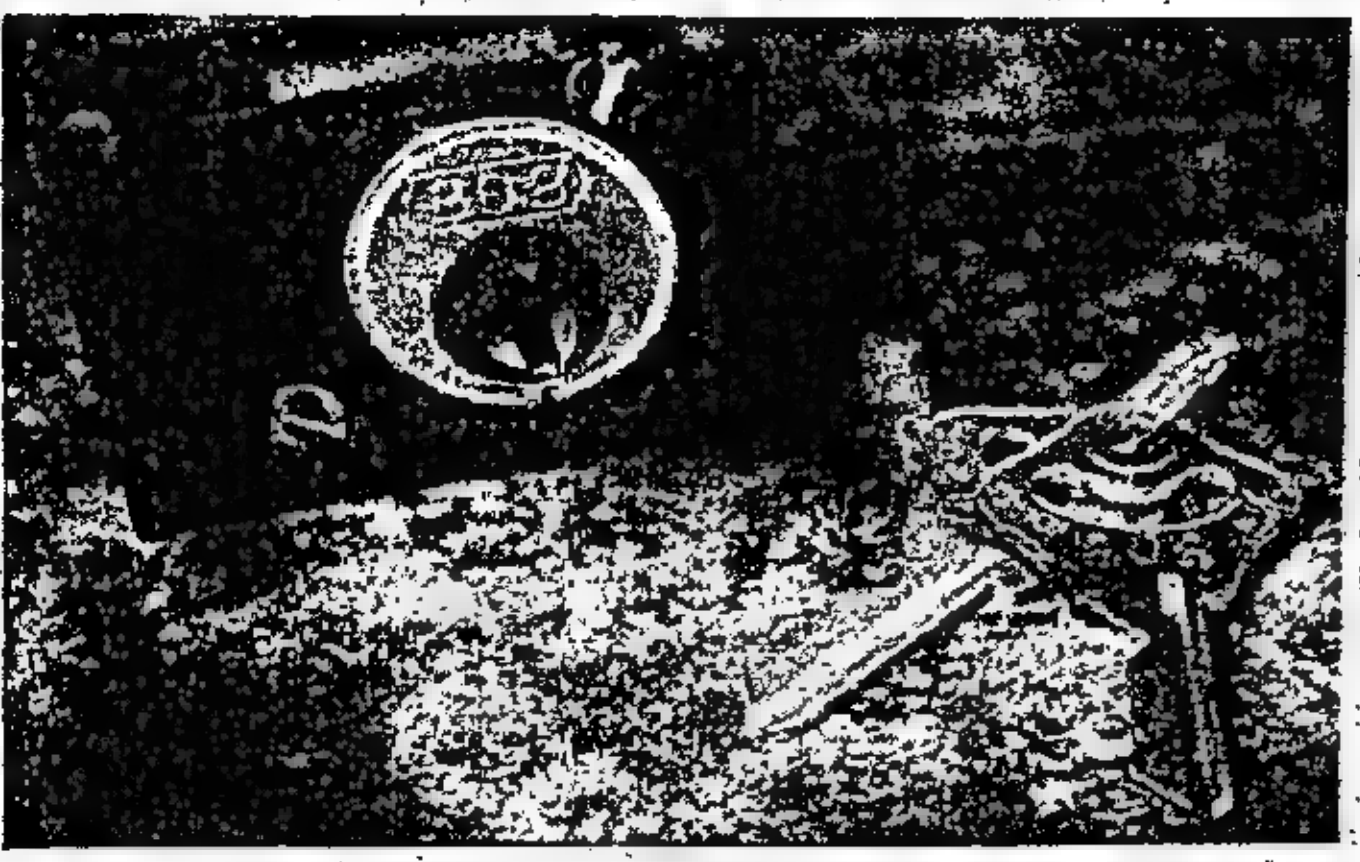
牌老  
仙蘿白  
露肺療咳止







# 中國輕工業品獲國家榮譽質量獎產品介紹

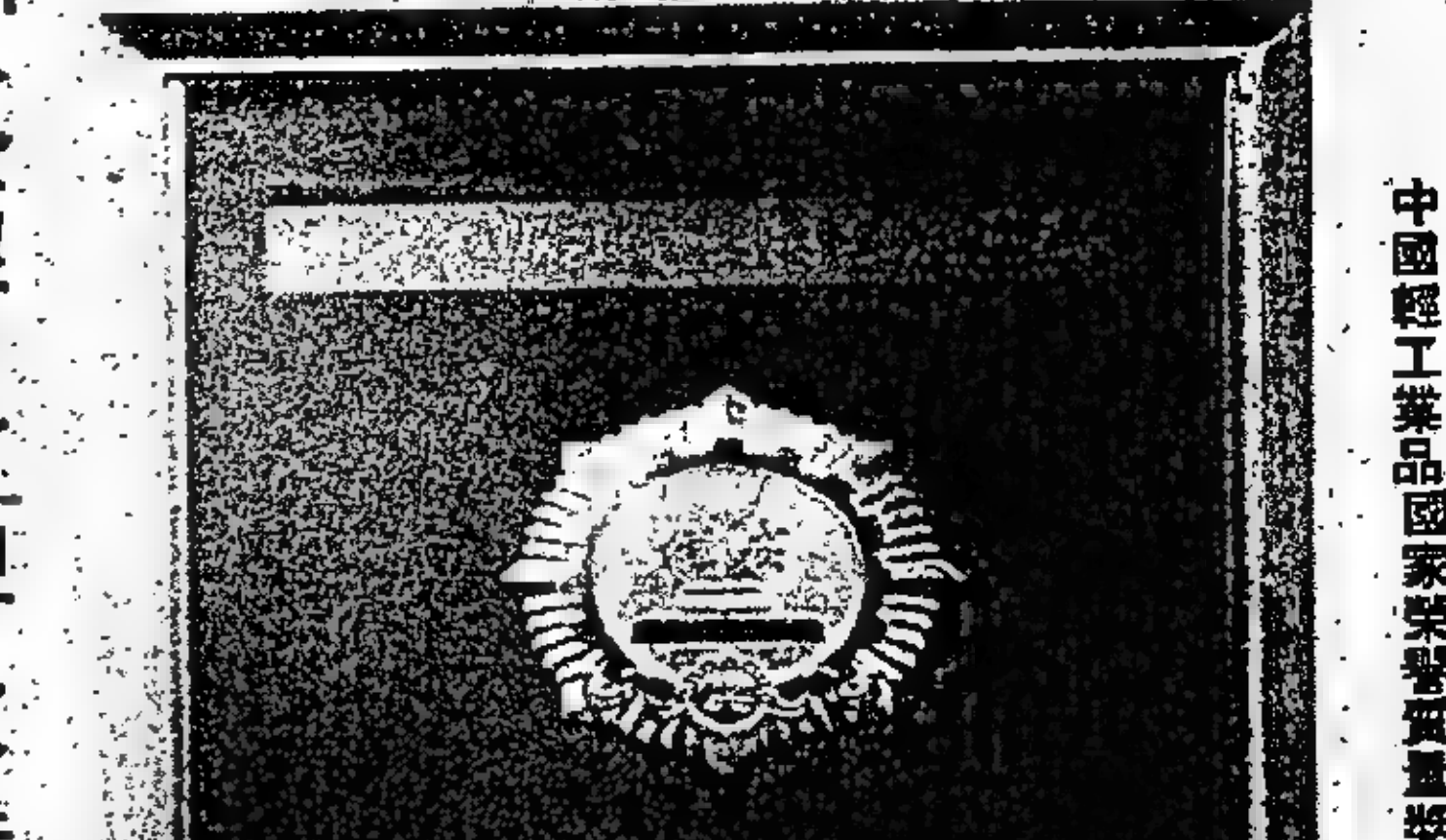


圖為808抽油鑽

「北極星」牌木鐘簡介  
北極星牌木鐘，係由北極星鐘錶廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之木鐘，款式新穎，音響宏亮，且能自動報時，為家庭及辦公室之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。

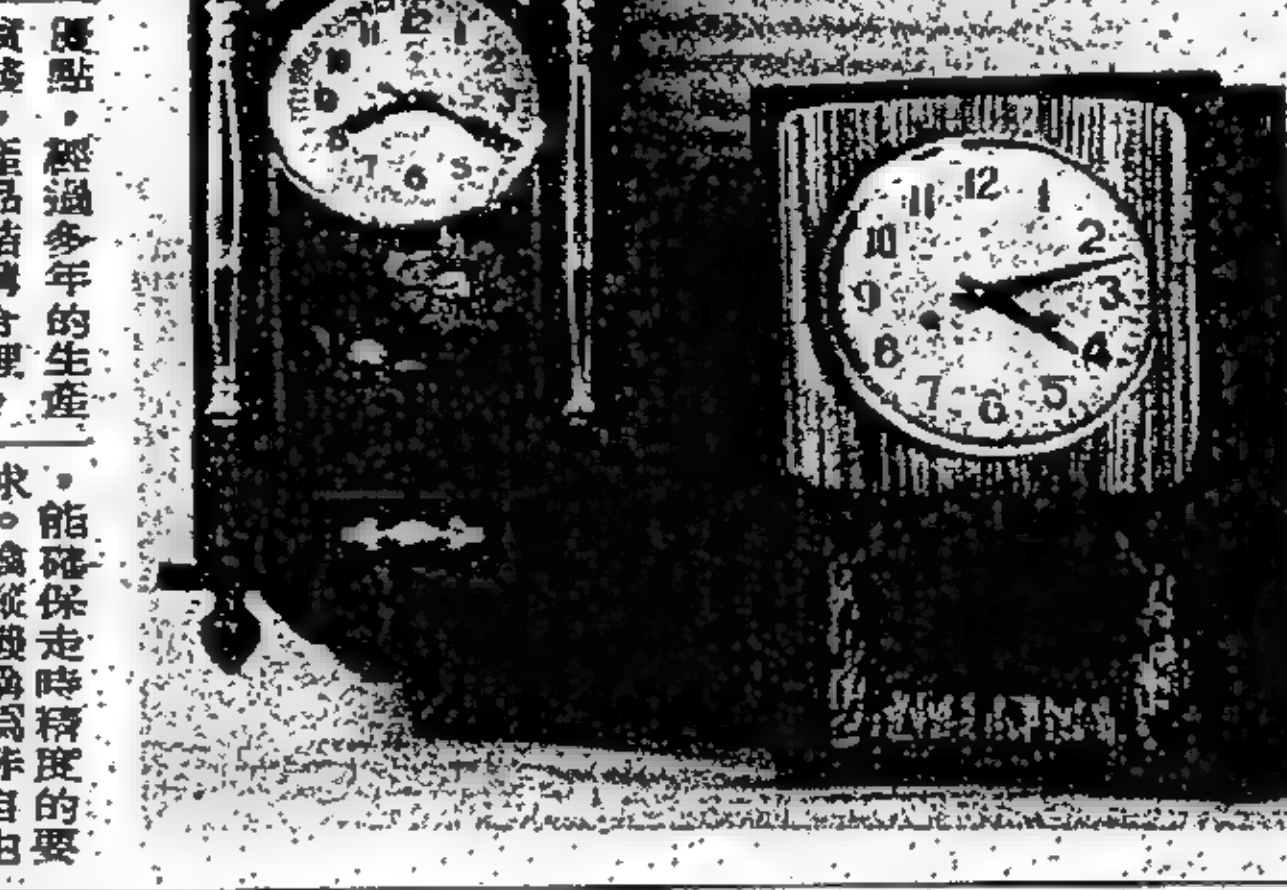


圖為北極星牌木鐘

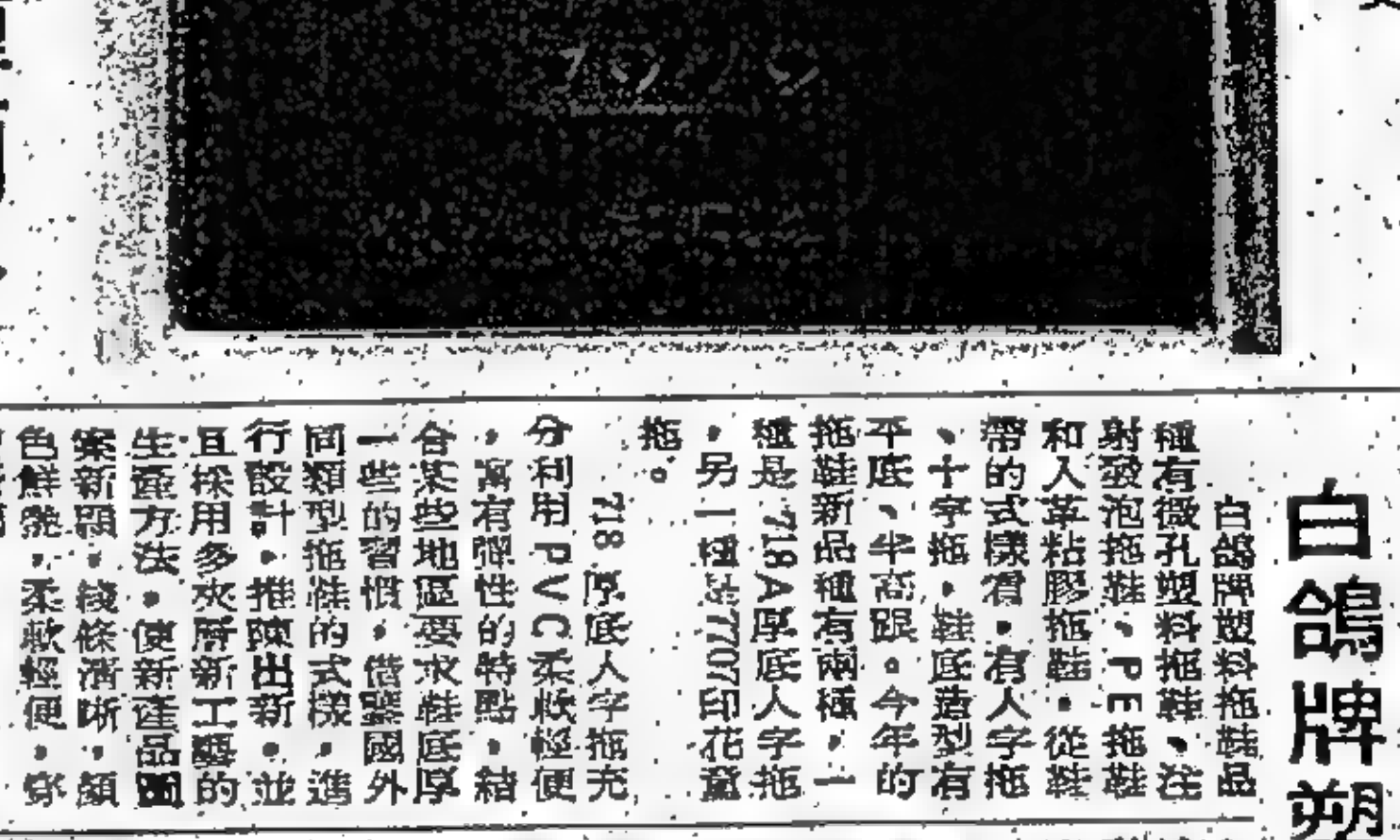


圖為808抽油鑽

白鴿牌塑料拖鞋增加品種  
白鴿牌塑料拖鞋，係由白鴿牌鞋廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之塑料拖鞋，款式新穎，穿著舒適，且能防滑，為家庭及辦公室之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。



圖為白鴿牌拖鞋



圖為808抽油鑽

紅雙喜乒乓球、金杯牌足球、獅牌步槍  
紅雙喜乒乓球，係由紅雙喜乒乓球廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之乒乓球，品質優良，彈力適中，為運動愛好者之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。



圖為紅雙喜乒乓球



圖為808抽油鑽

榮獲國家榮譽質量獎金質獎章  
本廠生產之各項產品，均獲國家榮譽質量獎金質獎章。此項獎章係由國家質量監督局頒發，以表彰在產品質量方面做出傑出貢獻之企業。本廠生產之各項產品，均符合國家質量標準，品質優良，信譽昭著。



圖為金質獎章



圖為808抽油鑽

回力牌SS模壓底球鞋  
回力牌SS模壓底球鞋，係由回力牌鞋廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之球鞋，款式新穎，穿著舒適，且能防滑，為運動愛好者之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。



圖為回力牌球鞋

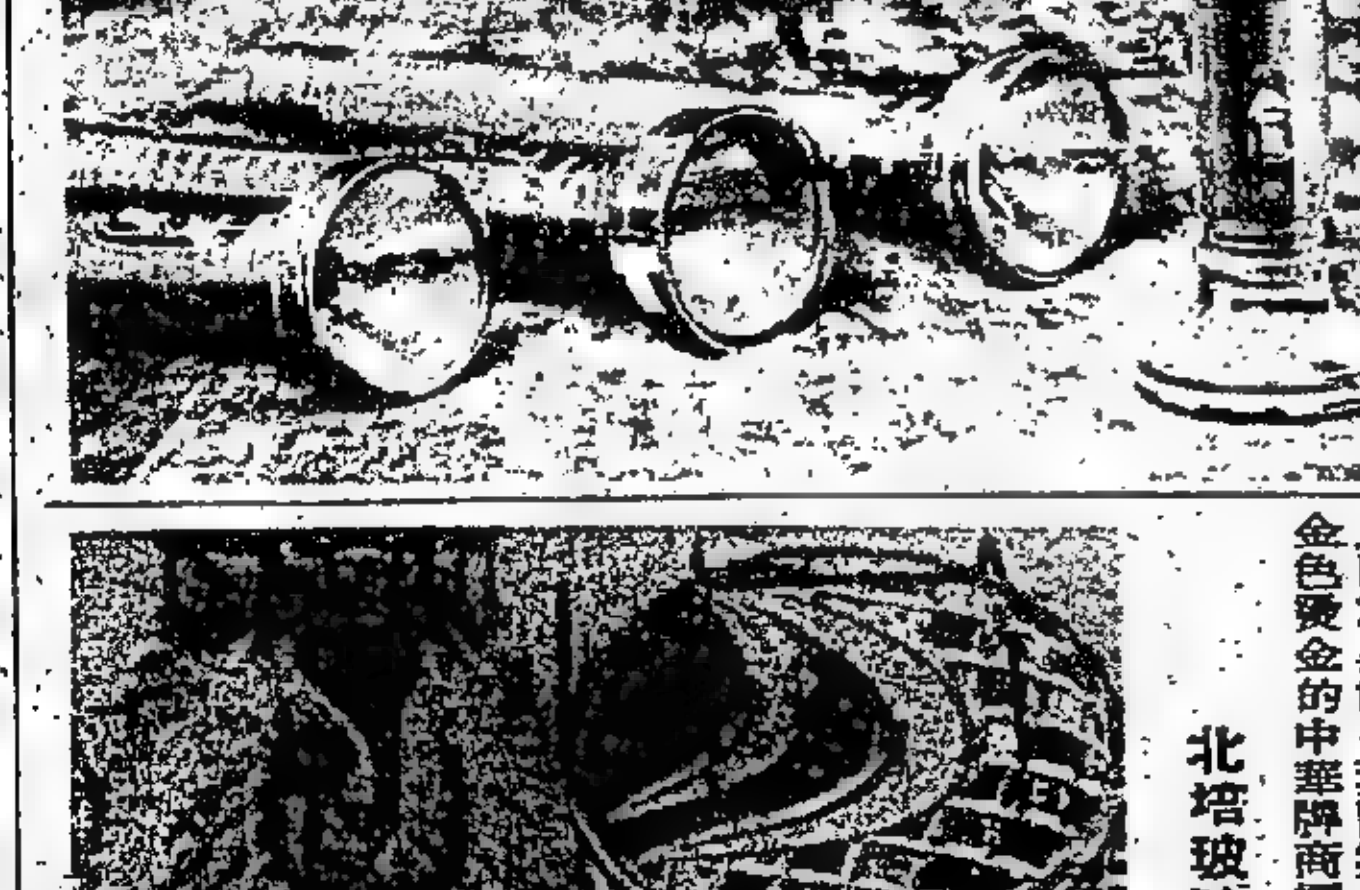
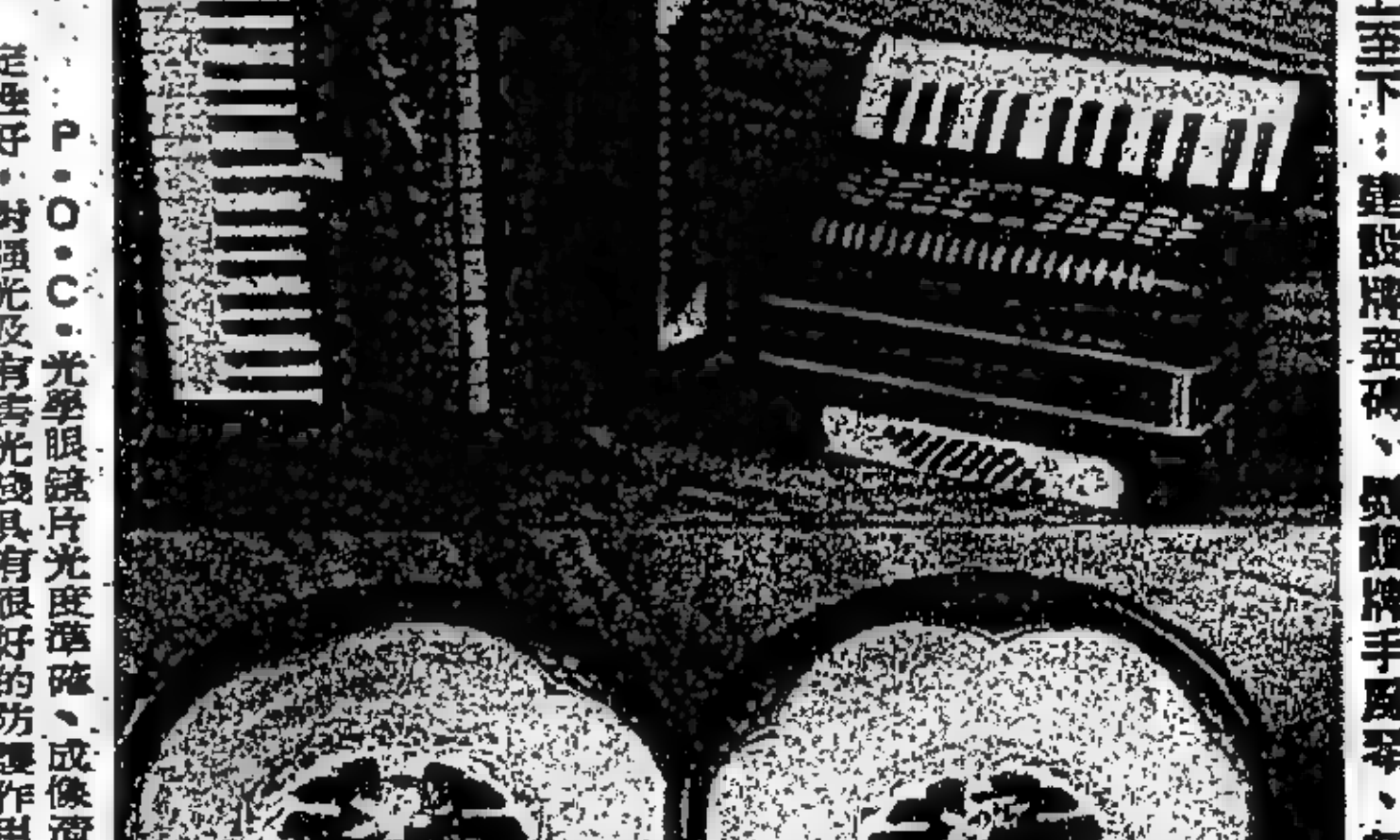


圖為808抽油鑽

英雄牌金筆  
英雄牌金筆，係由英雄牌金筆廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之金筆，款式新穎，書寫流暢，且能防洩，為辦公及學生之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。



圖為英雄牌金筆



圖為808抽油鑽

珠電池電筒電牌頭虎  
虎頭牌電筒，係由虎頭牌電筒廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之電筒，款式新穎，亮度高，且能防洩，為戶外活動之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。



圖為虎頭牌電筒

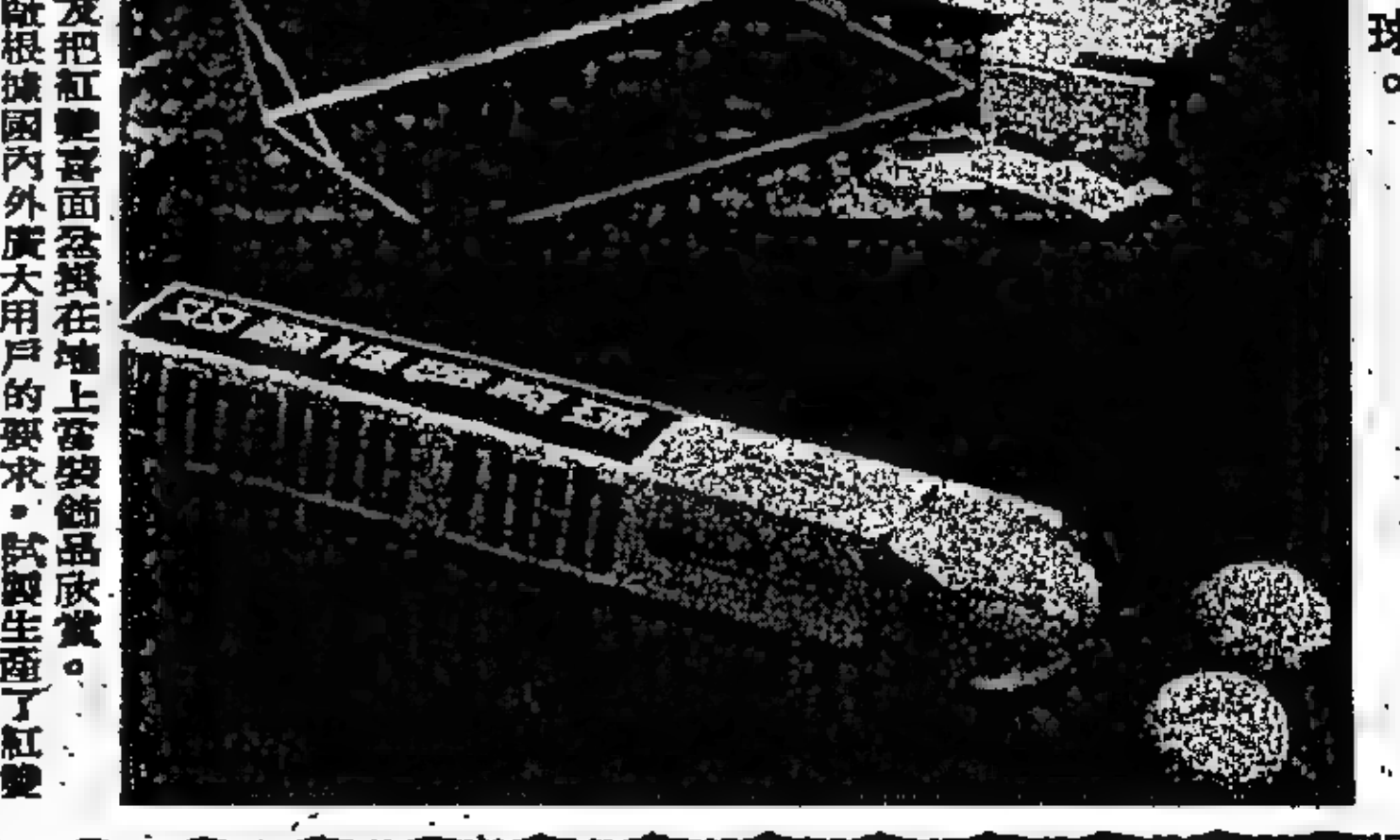


圖為808抽油鑽

中華牌三型繪圖鉛筆  
中華牌三型繪圖鉛筆，係由中華牌鉛筆廠出品。該廠自一九四四年成立以來，產品銷路極廣，遠銷國內外。該廠生產之鉛筆，款式新穎，書寫流暢，且能防洩，為辦公及學生之必備品。該廠並設有維修部，為顧客提供各項維修服務。



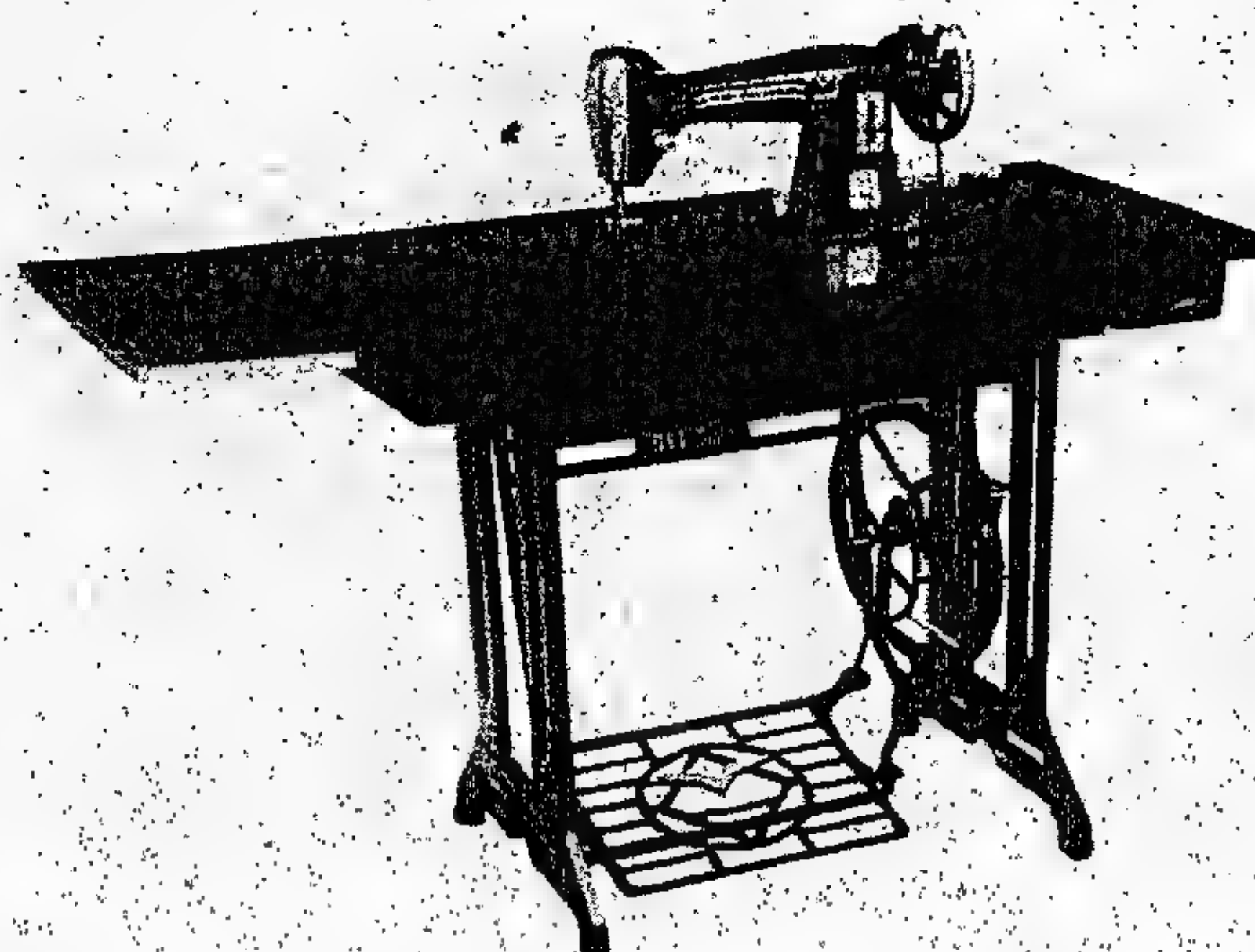
圖為中華牌鉛筆





# 中國出口商品春季交易會特輯

海鷗牌家用縫紉機



美國、加拿大、歐洲等各地，深受應用之。海蘭牌縫紉機係採用化學工業所產進加工纖維製成，有線縫綫，其針腳，另裝有溫度調節器，海蘭牌縫紉機有一特點，當你上線時，搖擺桿時便可為手搖轉動應用，當你按壓小扳機一小點時，便可配調迴轉機，便用手工。

海蘭牌縫紉機有倒置裝置，能隨順線穿入，適合各種布匹厚薄，拖把、尼龍織物、絨布、滌綸、計線器、薄皮等均适用于此種機器。

北京紡織廠生產的中國牌縫紉機品質優良，經受儀器，經銷商大批發售出廠，產品包裝美觀，密封度極高，經久耐用。裁縫店及家庭均宜備之。手提式、台式、板架式、箱式、內裝九磅試紙或軟鋼料，木匣可拆，適于帶運。

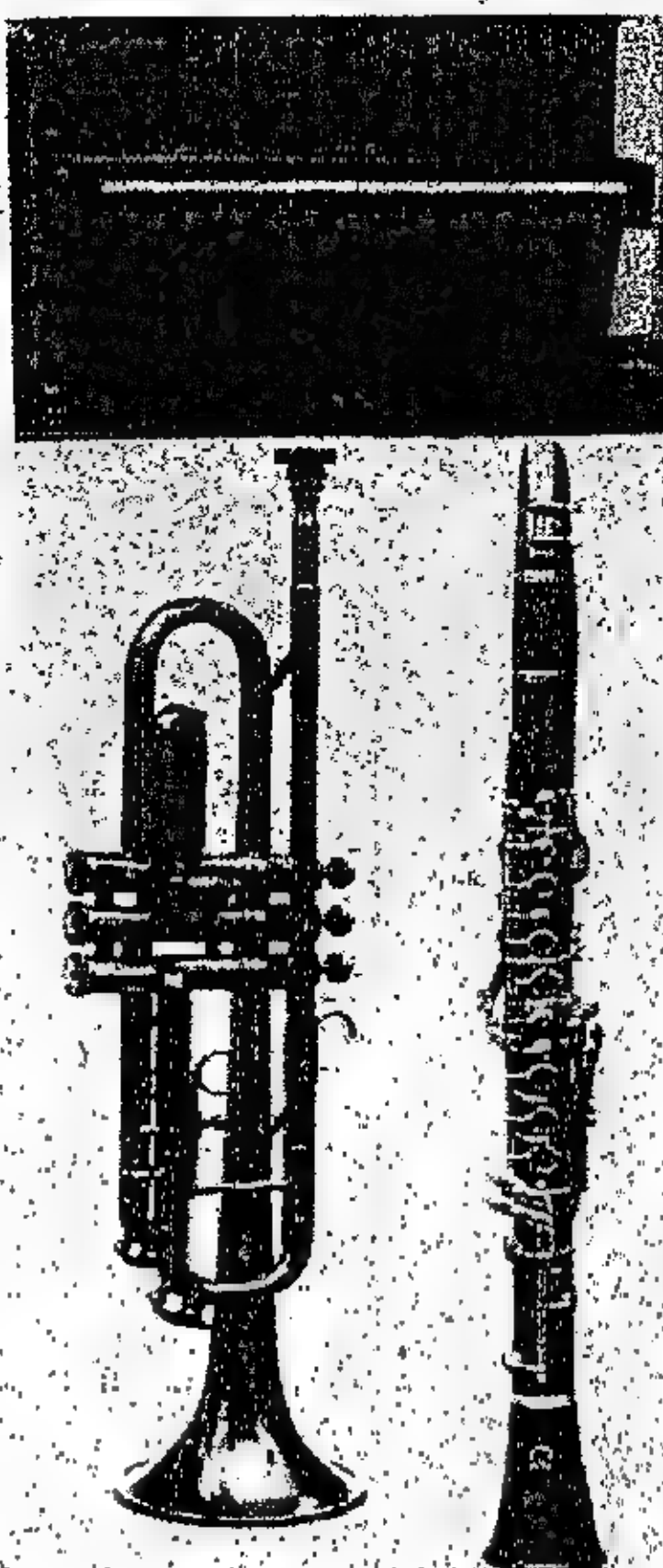
中國製各類音樂器材

# 耳鋼琴簡介

[illegible]

星海牌小號

圖爲中國出品之鋼琴等音樂器材



各類皮箱質佳



高，彈性佳，黃姜時時，  
搖擺自如，磨損良好，  
四四〇〇H之爲根據  
達到完成的音響效果

星海牌電聲表面有  
磨光，鍍銀，鍍鍍或鍍  
金等多種工藝，造型美  
觀，歡迎選購。

星海牌單簧管

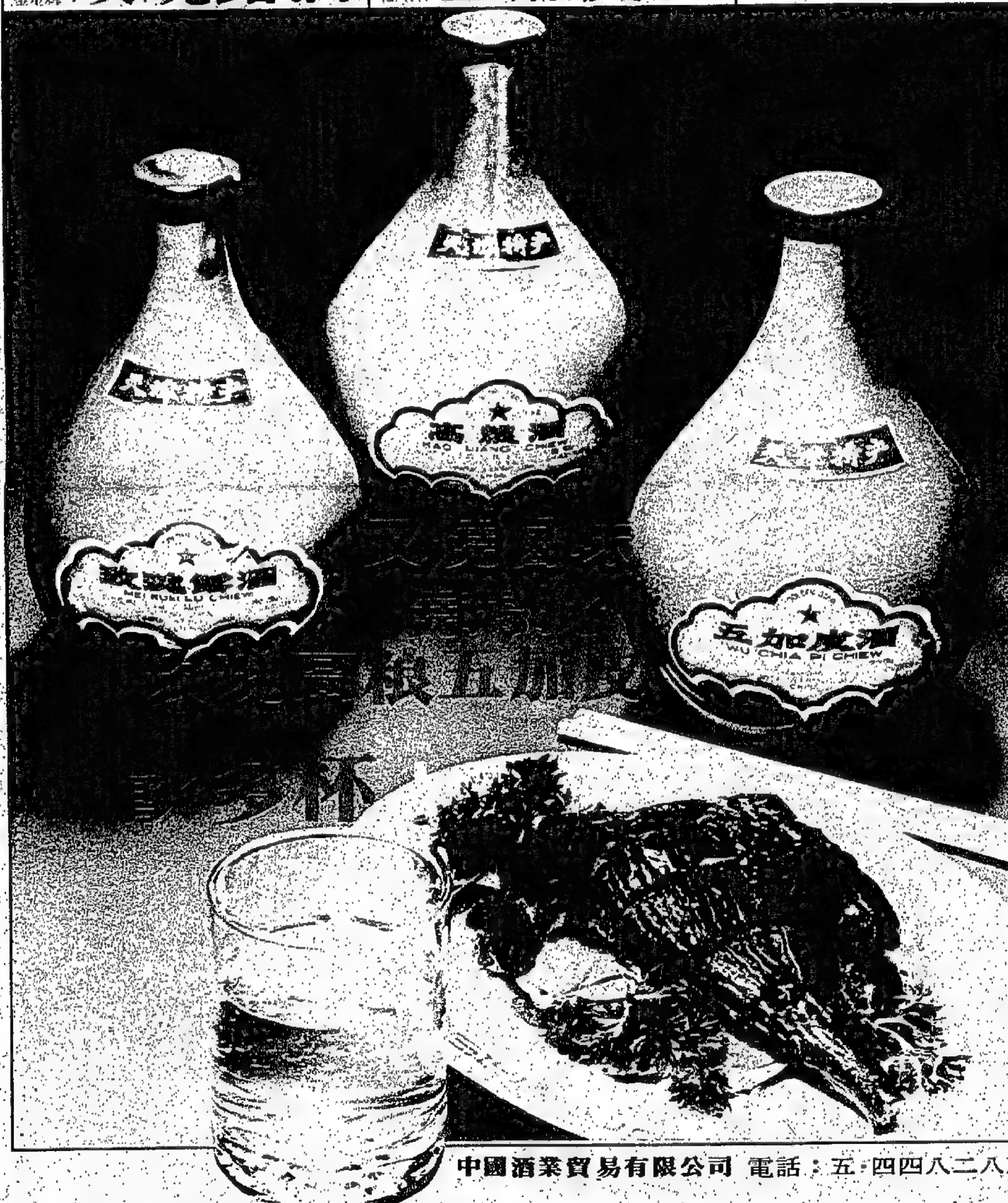
由中國經銷產品進  
出口公司北平市分公司  
經出公口的星海牌單簧  
管包括二〇一型一七  
九號七張兩型號和規  
格。

該產品的主體管採用  
特制的機器鋼，從保  
個小的另件到整個管  
體的考慮其音響效果  
果和機械性能，全部經  
子採用銅合金材料精心  
製成，配合精確，靈活  
耐用。

星海牌單簧管的內外  
表面均光潔美觀，而且  
音質明亮美觀，適度  
大音響效果良好者便用。

中國製造的旅行皮箱款式美

★玫瑰露酒 ★五加皮酒 ★高粮酒

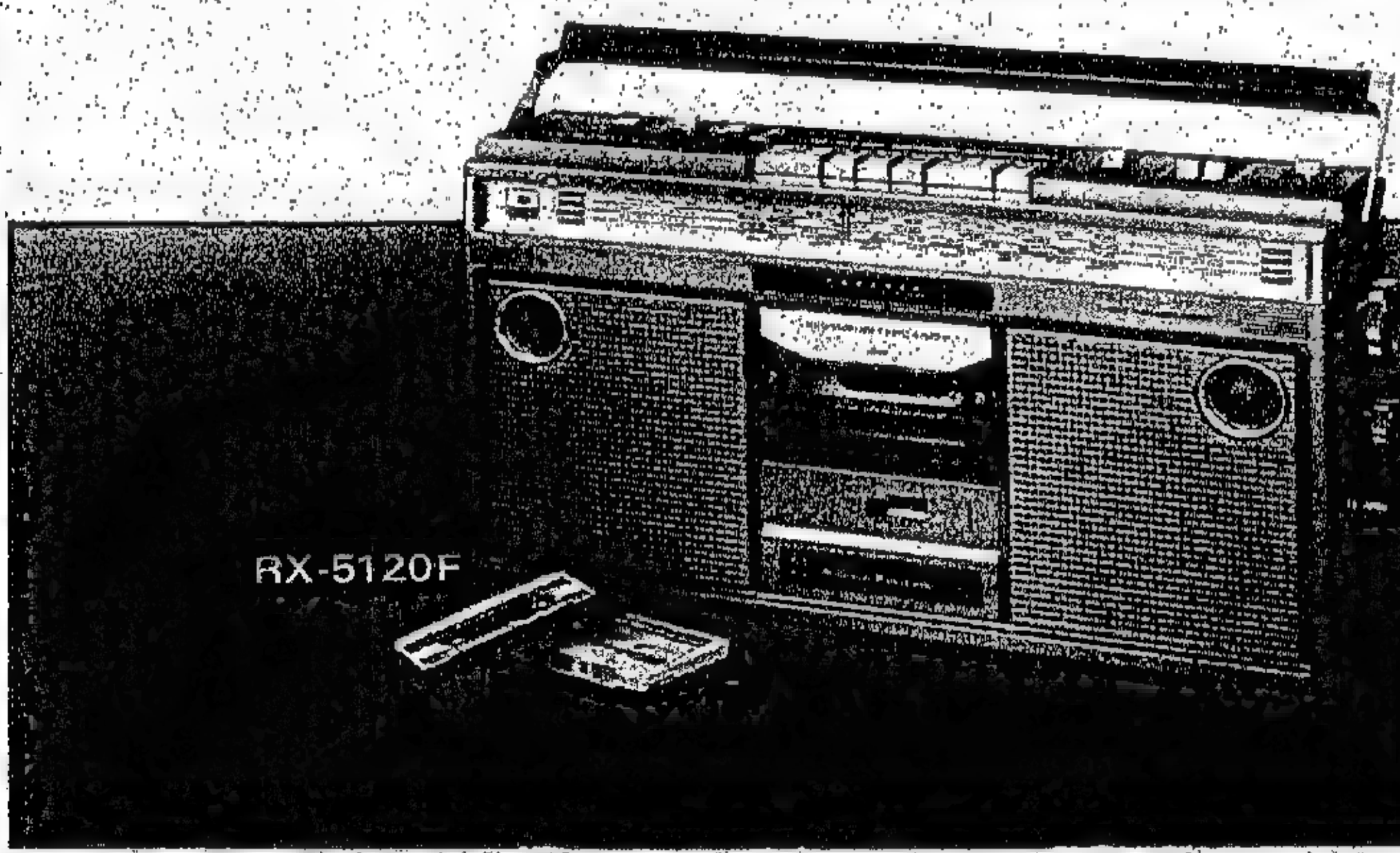


中國酒業貿易有限公司 電話：五·四四八二八五

# National Panasonic

**問鼎手提立體聲王座!**  
樂聲牌RX-5120F 身歷聲手提收音卡式機

- \* LED四路發光電平線：指示左右聲道線/收音電平、選台訊號強度，及電池存量。
- \* FM Stereo/AM/SW<sub>1</sub>/SW<sub>2</sub>收音，有AFC自動鎖頻及所選電台。
- \* 10瓦大功率輸出；自動停機。
- \* 可用普通帶及銘帶；單指法控制。
- \* 有暫停帶，由壓帶帶。
- \* 二路分音四喇叭。
- \* 左右獨立磁芯咪；極易收錄立體聲。
- \* 體積：118.3"×101"×5.1" 重11lb7oz。



總公司電話 8-315111

National

樂藍牌

廠經銷：九龍黃埔新街36號豐成工業大廈  
信通電器有限公司

九龍彌敦道525號豐利大廈二樓 電話：9-250441

天鵝牌節日泡

[illegible]

體育用品

做和散泡，歡迎

駿馬牌籃、排

手球是北京市皮

衣公司革製品廠專

座的，供應專業球

衣和訓練使用的高

級生產球類產

有十多年的歷史，

職工和工程技術人

員經常深入運動隊和

類型的比賽場地，

長期積累球類性能

工藝及科學方法，製  
了陵陽牌高爐比實用  
在質量上，具有原  
料選用嚴格，物理性  
穩定，不潮氣，不脆  
，圓形好，強氣力，  
力適中，造型新穎，  
足感舒適的特點。其  
訓練，彈力均按比  
球標準要求製造，調  
球專業運動員，深受  
外專業運動員的歡迎  
陵陽牌鐵、排、  
、手球由中國經  
進出口公司北京分公  
經營。

呢位仁兄慘!!  
因為他面對的不是落雨担遮咁簡單  
而係就快散呀!!

## OK 4600 電鍍條的用戶

都不是第一次便選用它的人仕  
易鐸、易車，一流瑞典鋼質。

# OK電鍍條

各大五金店均售



**官地招標承租**  
下列之官地將予招標承租

租約期限：一年（期滿後每季計算）  
地點：座落九龍灣新填地  
地段：KX七—六號  
面積：約二千七百七十五平方米  
用途：限作貯放承租人之貨物及／或  
貨櫃入貨、保養及維修工程  
截標日期、時間：一九八〇年四月二十五日  
中午十二時正

如欲索取圖則及索取投標表格與查詢請到香港花園道美利大廈二十樓  
地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量處分處  
電話：五——二六七—二四四九

世界最大專製計時記錄機廠出品  
**Simplex** 牌計時記錄機



開源

**旅遊有限公司**

**廣州 桂林 陽朔 從化**

七天遊 (三程飛機直通車道) **\$1830**  
4月18日、5月4日、9日、6月14日

廣州 星湖 從化五天 4月26日 **\$580**

南京 鎮江 無錫 蘇州 杭州八天 **\$2830**

**韓國四天 \$1990**

**菲律賓七天 \$1788**

**代理各大航空公司機票**

地址：中環干諾道中24號中華總商會大廈  
三樓 (電梯按 2字) 305室  
電話：5-261686 5-227916  
新界報名處：元朗大馬路嘉利樓三樓N座  
電話：12-783359 12-783965

荃運工廠

已有入伙紀錄  
適合貨倉及  
只餘地下5, 975呎  
樓底高18呎3吋

地盤電話：12-431375 (假日照常辦公)

**怡華置業有限公司**  
香港中區街13號新華利大廈9樓  
電話：五二二九一六二至五(四線)

業發工廠

**特價租售**  
**各行各業**  
**地下工廠 樓上價**  
**由9,901呎-21,934**  
**特平每呎 只售\$400.**  
**月租\$2,800**  
加豐電話：3-458923  
3-430711  
**益新置業有限公司**  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五、二三〇〇五(八線)



# 中國出口商品春季交易会特輯

上海輕工業品出口公司體育用品  
護身用品及車牌皮製球款式美質佳

## 慶祝一九八〇年春季 中國出口商品交易会 開幕

### 華豐國貨公司

香港北角英皇道三九五、四二一號 電話：五一六二八二七(十五線)

### 兒童三輪車

上海出口的火車牌體育用品，分有護身、球、車牌、皮製、球、款式、美、質、佳。此項產品，係由上海輕工業品出口公司體育用品部，經多年研究，選用優質材料，精工製造而成。其特點如下：

- 1. 護身用品：採用優質橡膠，質地堅韌，不易磨損，且具有良好的彈性和緩衝作用，能有效保護兒童身體。
- 2. 球類用品：包括足球、籃球、排球等，均採用優質皮革或橡膠製成，球面紋理清晰，手感舒適，投擲準確。
- 3. 車牌用品：包括自行車、三輪車等，均採用優質鋼材，結構穩固，行駛平穩，且外觀美觀大方。

總經銷：華豐國貨公司

## 天津中藥製藥廠

滋陰補腎 強壯筋骨 120粒

除濕熱 止痛止帶 120粒

補氣養血 婦女血虛 120粒

補血生精 健體強腎 120粒

舒筋活血 化痰通絡 鎮靜安神 50粒

### 京萬紅

夏日來臨 保護皮膚最重要 常備京萬紅 輕微消滅過日痕

京萬紅是特效皮膚藥膏  
對燙傷、燙傷、太陽晒傷、暗瘡腫痛、痔瘡、蚊咬、香港腳等數種「京萬紅」立即止痛止癢，消炎、解毒、生肌。癒後不脫皮、不留痕、是家庭旅行必備良藥。

國貨公司·藥行有售 經銷處：華通藥業有限公司 電話：12-271749

### 雙環牌風雨燈

此燈係由上海鳳凰自行車廠出品，採用優質材料，精工製造而成。其特點如下：

- 1. 結構穩固：燈架採用優質鋼材，結構穩固，不易變形。
- 2. 亮度高：採用高亮度燈泡，照明效果良好。
- 3. 防水性能強：燈罩採用優質玻璃，密封性能良好，能有效防止雨水滲入。
- 4. 攜帶方便：燈體輕便，攜帶方便，且安裝簡便。

鳳凰牌自行車

## 三洋三合一音響 音質設備最理想

收音 唱盤 錄音

DXT5006K JXT6420K JXT4404K

- AM/FM兩波段收音機
- 雙速自動回轉唱盤
- 自動停止操作系統錄音
- 精選高保真音質

三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線)

### 鳳凰牌自行車

此車係由上海鳳凰自行車廠出品，採用優質材料，精工製造而成。其特點如下：

- 1. 結構穩固：車架採用優質鋼材，結構穩固，不易變形。
- 2. 行駛平穩：輪胎採用優質橡膠，行駛平穩，且具有良好的抓地力。
- 3. 外觀美觀：車身採用優質塗料，外觀美觀大方。
- 4. 攜帶方便：車體輕便，攜帶方便，且安裝簡便。

鳳凰牌自行車























1980

中學會考試題預習專欄

歷史

(廿七)

明 德出版社胡應亮提供資料

History (27)

Philip Y. L. Voo  
Mill & Dale Press Ltd

China was defeated in the Sino-Japanese War of 1894-95. If you were one of the scholars who made up the ruling class at that time in China, what would you feel? Don't forget that the Chinese scholar (shih-shi) had always regarded himself as being superior to common people and therefore the responsibility to save the country. So it is little wonder that he would feel bitter, and wanted to do something to strengthen China.

This desire to save China was mixed with some political rivalry in the scholar class. The Self-Strengthening Movement (1862-1894) was carried out by top scholar-officials who were more conservative and less willing to make new changes, because they feared the loss of their political power and position. But younger scholars felt differently, who welcomed radical changes because they had nothing to lose. In fact, only sudden reform changes would give them opportunities to advance to positions of power. It's just like asking all students in Hong Kong to support a movement for the sudden creation of ten universities so that everyone has the chance to receive university education. The government, industrialists and wealthy businessmen would oppose the idea, not only because of the vast expenses, but also because there would not be any students leaving school to work in factories and offices if all students go to university at the same time.

If the young scholars after 1895 demanded reforms of some kind, what kind of reform do you think they would call for? Logically not the kind tried before 1894 during the Self-Strengthening Period — purely technological and military, and logically no longer confined to piecemeal reform measures carried out in different provinces. So, the reform demand after 1895

that led up to the Hundred Day Reform of 1898 advocated administrative and political changes to be effected from Peking to the country at large. If considered from this angle, the motives of the 1898 reform were more progressive than the Self-Strengthening Movement in 1862-94. The basic reason for administrative and political reforms was that it was the government which carried out military-technological changes. In other words, after 1895, it was thought that military-technological reforms before 1894 failed because there was not a progressive and progressive government to supervise them. Nor was it only a lack of enlightened government, reform-minded and forward-looking scholars were also few. Thus the 1898 reform aimed at a reform of the Chinese civil service examination which selected men as social leaders and government officials.

To summarize a bit, both external and internal factors inter-reacted with one another to bring about the 1898 reform. Externally, there were the introduction of Western ideas of reform (which the young scholars could turn to if they wanted), the Sino-Japanese War of 1894-95 (the defeat of China of which fully convinced the young scholars of the need for turning to deeper Western reform), and other things. Internally, there were the general recognition of the failure of the Self-Strengthening Movement as known by the Sino-Japanese War, the demand for reform by a group of nationalistic young scholars (who all believed in the need for administrative and political reform on the Western model), and other things. The interplay between these factors was the background to the Hundred Day Reform of 1898.

The different measures of the Hundred Day Reform were in fact decrees issued by the Kuang-hsu Emperor in Peking. They therefore were just paper instructions of good intention but with little consideration given to whether or not could be put into practice. It's always, after all, easy to say something than actually doing it. The reformers around Kuang-hsu, notably K'ang Yu-wei and Liang Ch'i-ch'ao, were young, inexperienced and had never had enjoyed political power before. It was just a sense of mission and a deep patriotic feeling that moved them into reform action. Just

for 103 days, however. The provinces — at least most of them — paid little or even no attention to the decrees. It was a funny situation, where the Emperor in effect kept telling his subject officials what to do and those officials sat stolidly with their eyes wide-open. In the end, after 3 months or so, the Empress Dowager, who had the real power, stepped forth from behind the scene, imprisoned the Emperor and prosecuted the young reformers. No doubt the reform measures were just intention, not detailed and well-worked-out plans.

Before we turn to the reasons for the failure of the reform, let us take a look at the reform measures first.

i. Education

- (a) Abolition of the eight-legged essay in the Civil Service Examinations. Introduction of a new syllabus based on current political and economic problems.
- (b) Abolition of swordsmanship and marksmanship in the military examinations. Introduction of a new syllabus based on a knowledge of modern military tactics.
- (c) Opening of a special examination on political economy.
- (d) Establishment of an Imperial University in Peking. Founding of a medical school under it.
- (e) Establishment of primary and secondary schools in the provinces for the study of both Chinese and Western subjects. Changes of traditional private schools into modern government schools. Change of Buddhist temples into public schools.
- (f) Publication of an official newspaper.

ii. Government administration

- (a) Abolition of sinecure posts (jobs with a salary but involving no work) and unnecessary offices, including the governorships of a few provinces.
- (b) Appointment of progressive-minded officials in government.
- (c) Introduction of stricter disciplines for civil servants. Measures to check corruption.
- (d) Improvement in administrative efficiency by removing delays and by developing a new, simplified administrative procedure. Creation of 12 new Ministries to replace the old 6 Boards (traditionally

responsible for top government administration in Peking).

- (e) Encouragement of reform suggestions from private citizens.

iii. Military reform

- (a) Reorganization and modernization of the army.
- (b) Founding of militia forces (part-time soldiers for local self-defence).

iv. Economic reform

- (a) Promotion of railway construction.
- (b) Promotion of agricultural, industrial and commercial developments. Founding of banks.

- (c) Encouragement of inventions.
- (d) Preparation of a government budget.

v. Others

- (a) Visits to foreign countries by high officials.
- (b) Improvement and simplification of law codes.

As we have pointed out, K'ang and Liang were scholars inexperienced in the art of administration and did not understand the corrupt nature of the Ch'ing government, just like a group of young, green and fresh university graduates who are given the chance to run the Hong Kong government. They sure had much ideal and theory to talk about, but when it came to actual administration, they failed to appreciate the tremendous difficulties waiting for them when carrying out the reform measures. They therefore failed to deal with the winning politicians who had very way to defend their own selfish political power.

What were the tremendous difficulties? Why did most of the reform measures remain just on paper and were not actively carried out?

First, the reforms violated much of Chinese tradition. When administration was modernized, political tradition was changed, and conservatives thus raised their objections. More importantly, the reforms threatened the self-interests of many people. Who therefore opposed them so as to safeguard their self-interests? The Manchus thought that the reforms were for the benefit of Chinese only, as K'ang and Liang and other young reformers were all Chinese.

More specifically, the intended abolition of the

Eight-legged essay and the changes to be made to the entire educational system would ruin the future of Chinese scholars who had for years been trained in the art of the examination. It's like telling all Hong Kong Form-5 students one month before the

Cert. exam that all subjects to be examined will be changed and brand new subjects like martial art are introduced with effect immediately. Likewise, the abolition of sinecure posts and the attack on corruption angered many officials. One is reminded of the demonstration against the ICAC by policemen a few years ago. When young, progressive-minded scholars were appointed to the government, old corrupt and die-hard officials felt being endangered in their positions. The young scholars might not really be progressive-minded, just as not all the old officials were corrupt. But self-interest everyone has. What would members of the Legislative Council feel if we young men one day suddenly find ourselves replacing them?

It may be asked: Was it the violation of Chinese tradition or the violation of many people's self-interest, that caused widespread opposition to reform? It certainly was both. But more logically, many people whose self-interest was threatened made use of the slogan that Chinese tradition was violated as an excuse to oppose the reform.

Surely the reformers were without effective political power to effect the changes, and this explained why the reform attempt failed. But the same can be said about other way rounds: it was the Empress Dowager's powerful position as a conservative politician that crippled the reform and the Hundred Day Reform illustrates how intention would often remain as intention without power to back up. It's a significant, however, lies not only in the introduction and popularity of western ideas on reform in China, but also in the powerful stronghold of conservatism and vested self-interest that resisted changes of any kind.

建增內期短工理

生學能弱收多備準

求需士人能弱應施設別特供提

Cosmopolitan College  
加拿大 多倫多  
哥詩姆書院  
A. 招收本年九月開學 第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、級男女生。  
B. 歡迎香港及澳門之學生申請入學。  
C. 畢業生可直接升讀加拿大著名大學。  
D. 聘請資深名師授課。  
E. 校址：多倫多士嘉堡區。  
F. 查詢電話：3-669468, 3-676769

七情六欲

中國語文信箱  
香港中國語文學會主持

英技術員教育局審定  
港工業學院程度高  
提交課程全部認可

正副局長來港考察印象極深  
正副局長來港考察印象極深

香港浸會學院校外進修部/音樂藝術中心聯合課程

課程名稱	教師	開課日及上課時間	學費
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180
粵語文法	梁國雄先生	五月三日起逢週四 7:00-9:00 P.M.	\$180

報名查詢處：德輔道中222號T205室 K-376245 K-374101

雅文·愛民幼稚園擴班招生  
(一九八〇年至八一年度)  
校址：香港九龍彌敦道  
電話：四六二二二二

聖公會聖士提反堂小學  
校址：香港九龍彌敦道  
電話：四六二二二二

九龍禮賢中英文小學  
校址：香港九龍彌敦道  
電話：四六二二二二

美國中大中學  
校址：香港九龍彌敦道  
電話：四六二二二二







。男性，中五科度，「C」中級，年齡  
下，一年經驗，月薪一千一百元。  
勞工處本港就業輔導組，為求職者提供各  
之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

[illegible][illegible][illegible]







# 華僑文化

佛教青年中心主辦

古今名家書畫展覽

在大會堂欣賞者衆

佛教青年中心主辦之「古今名家書畫展覽」，昨(廿)日在會堂開幕，吸引了不少僑胞前往參觀。展覽內容豐富，包括古今名家之書畫作品，展現了中華文化之博大精深。展覽將持續至本月廿七日，歡迎各界人士踴躍參加。



## 孔聖堂徵詩聯比賽

珠玉紛投美不勝收

孔聖堂為弘揚中華文化，特舉辦徵詩聯比賽。自開辦以來，收到參賽作品甚多，內容優美，詞意深遠，美不勝收。現已選出優秀作品，將於近期內公佈。歡迎各界人士繼續踴躍投稿。

### 舊詩組

題目：賦得尼山日月

冠軍：楊耀明 (香港)

亞軍：陳國治 (香港)

季軍：李國治 (香港)

以上三位獲獎者之作品，均展現了深厚之文學功底與獨特之創作風格。本屆比賽圓滿結束，特此鳴謝所有參賽者之支持與參與。

### 亞軍：楊耀明 (香港)

五言排律：尼山日月照乾坤，浩氣長流萬古春。聖蹟昭昭垂宇宙，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。

### 季軍：李國治 (香港)

五言排律：尼山日月照乾坤，浩氣長流萬古春。聖蹟昭昭垂宇宙，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。

### 冠軍：陳國治 (香港)

五言排律：尼山日月照乾坤，浩氣長流萬古春。聖蹟昭昭垂宇宙，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。

### 季軍：李國治 (香港)

五言排律：尼山日月照乾坤，浩氣長流萬古春。聖蹟昭昭垂宇宙，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。

### 冠軍：陳國治 (香港)

五言排律：尼山日月照乾坤，浩氣長流萬古春。聖蹟昭昭垂宇宙，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。

### 季軍：李國治 (香港)

五言排律：尼山日月照乾坤，浩氣長流萬古春。聖蹟昭昭垂宇宙，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。浩氣長流萬古春，名聲赫赫震寰球。巍巍巨嶺凌雲秀，渺渺長河滾浪流。

## 三天圓滿閉幕

市屬圖書館與海書樓

中大校外及香港電台

合辦國學講座

何叔惠、市屬圖書館、中大校外及香港電台合辦之「國學講座」，已圓滿結束。此次講座內容豐富，吸引了不少僑胞參加，對推廣國學文化起到了積極作用。



### 黃兆麟

黃兆麟先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

### 溫中行

溫中行先生之演講，內容精彩，深受聽眾喜愛。他深入淺出地講解了國學之奧義，讓聽眾對國學有了更深入之了解。

## 明珠社佛學初階班

週日慧覺法師講

佛學班同學會

懸智法師講

由今晚起連續兩週

獨唱會宣佈取消

利莉安娜·寶歷

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

明珠社佛學初階班，由慧覺法師主講，內容精彩，深受聽眾喜愛。現已圓滿結束，特此鳴謝所有聽眾之支持與參與。

## 麗宮戲院

主演：世萬、人佳、世亂

片巨禮典幕開影電港香屆四第

映獻重隆將即

美國國舞

American Cigala

位首榜行流港香滿曲題主

1. Call Me - Blondie

2. Night Driver - Giorgio Moroder

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

麗宮戲院，主演：世萬、人佳、世亂。片巨禮典幕開影電港香屆四第。映獻重隆將即。美國國舞。American Cigala。位首榜行流港香滿曲題主。1. Call Me - Blondie。2. Night Driver - Giorgio Moroder。

## 萬世流芳

主演：耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

## 最後一週

主演：耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

## 最後一週

主演：耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

## 最後一週

主演：耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督

耶穌基督







# 本港新聞

## 彌敦道平安大廈揭發一宗劫殺案

### 頸纏皮帶手脚被綁

#### 老婦陳屍碌架床上

死者室息致命現場有搜掠痕跡  
上址正招租疑引來劫匪伏殺機

【本報訊】彌敦道平安大廈內，昨午揭發一宗劫殺案。死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

死者為一名老婦，年約七十歲，姓陳，現年七十歲，住平安大廈二樓。死者室息致命，現場有搜掠痕跡。上址正招租，疑引來劫匪伏殺機。

## 讀者論壇

歡迎讀者來函討論社會問題，來函請註明真實姓名、住址、職業、代辦處，但來函請簡明扼要，勿用過激言詞，請勿辱罵他人，請勿洩露他人隱私，請勿涉及政治、宗教、色情、暴力等問題，請勿涉及法律訴訟，請勿涉及商業廣告，請勿涉及其他不當內容。來函請寄：本報編輯部，地址：香港中環皇后大道中一號，電話：二二二二。

## 促請改善藍田巴士交通方便居民

【本報訊】藍田區居民，因巴士交通不便，向有關部門提出改善建議。居民表示，藍田區人口密集，但巴士班次稀少，且路線不合理，給居民出行帶來極大不便。建議有關部門增加班次，並開闢更多路線，以方便居民出行。

## 津小申請學校大修工程遲遲未批覆

【本報訊】津小申請學校大修工程，遲遲未獲有關部門批覆。校方表示，該校校舍年久失修，存在嚴重安全隐患，急需進行大修。但有關部門以各種理由推遲批覆，給校方的工作帶來極大壓力。校方呼籲有關部門儘快批覆，以確保學生安全。

## 大埔發展迅速72號應派雙層巴士行走

【本報訊】大埔區發展迅速，72號巴士路線應派雙層巴士行走。大埔區人口增長迅速，交通壓力日益增大。72號巴士路線作為大埔區的主要交通線路，應派雙層巴士行走，以提高運輸效率，緩解交通壓力。

## 統計處發表二月份製造業手頭定單統計

【本報訊】統計處發表二月份製造業手頭定單統計。統計處表示，二月份製造業手頭定單總額為一百二十億元，較去年同期增長百分之十。其中，電子產品、機械設備、紡織服裝等行業表現較好，定單增長明顯。

## 將男事主刺傷 三匪劫劫情案

【本報訊】三匪劫劫情案，將男事主刺傷。三名歹徒在彌敦道附近，持刀搶劫一名男子，並將該男子刺傷。警方接報後迅速趕到現場，將三名歹徒抓獲。目前，三名歹徒已被控以搶劫、持械行兇等罪名。

## 空濠雨霧杜鵑紅 庸社行友遊大廟

【本報訊】空濠雨霧杜鵑紅，庸社行友遊大廟。昨日天氣陰雨，杜鵑花綻放，景色宜人。庸社行友們利用閒暇時間，前往大廟遊玩，欣賞美景，並進行祈福活動。

## 先鋒音響視聽彩色電視

新貨及陳列產品大廉價  
先鋒音響視聽彩色電視，新貨及陳列產品大廉價。本行現到大批名牌彩色電視，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來選購。

## 本港獲得膠輪公司

【本報訊】本港獲得膠輪公司，生產各種規格膠輪。該公司生產的膠輪品質優良，耐用性強，廣泛應用於汽車、輪船等各種交通工具。歡迎各界人士前來洽談業務。

## 加州農產展覽會

【本報訊】加州農產展覽會，今日舉行開幕典禮。展覽會將展示加州豐富的農產品，包括水果、蔬菜、糧食等。歡迎各界人士前來參觀選購。

## 加州名酒酒會

【本報訊】加州名酒酒會，今日舉行開幕典禮。酒會將展示加州著名的葡萄酒，包括紅酒、白葡萄酒等。歡迎各界人士前來品嚐。

## 緬甸和

【本報訊】緬甸和，今日舉行開幕典禮。展覽會將展示緬甸的各種名產，包括玉石、香料、手工藝品等。歡迎各界人士前來參觀選購。

## 松屋慶祝五週年

【本報訊】松屋慶祝五週年，今日舉行開幕典禮。松屋將推出各種優惠活動，以慶祝五週年紀念。歡迎各界人士前來光臨。

## 幸運抽獎超值酬賓

【本報訊】幸運抽獎超值酬賓，今日舉行開幕典禮。本行將舉行抽獎活動，獎品豐富，機會難得。歡迎各界人士前來參加。

## 今樂府

粵語流行曲  
今樂府，粵語流行曲。本行現到大批最新流行曲，包括張學友、黎明、郭富城等人的作品。歡迎各界人士前來選購。

## 香港第一台

【本報訊】香港第一台，今日舉行開幕典禮。本台將播放各種精彩節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎各界人士前來觀看。

## 香港第二台

【本報訊】香港第二台，今日舉行開幕典禮。本台將播放各種精彩節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎各界人士前來觀看。

## 香港第五台

【本報訊】香港第五台，今日舉行開幕典禮。本台將播放各種精彩節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎各界人士前來觀看。

## 商業第一台

【本報訊】商業第一台，今日舉行開幕典禮。本台將播放各種精彩節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎各界人士前來觀看。

## 商業第二台

【本報訊】商業第二台，今日舉行開幕典禮。本台將播放各種精彩節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎各界人士前來觀看。

## 麗的第一台

【本報訊】麗的第一台，今日舉行開幕典禮。本台將播放各種精彩節目，包括新聞、綜藝、體育等。歡迎各界人士前來觀看。



# 體育

## 今晚快活谷演聯賽護級戰 少林銳氣方挫 港會寸土必爭

### 首循環碰頭南華會勝三比〇

【本報訊】昨晚八時正，在快活谷球場舉行的「香港足球總會」與「南華足球會」之首循環賽，結果港會以三比〇獲勝。此役港會門將陳國輝表現出色，全場撲出南華多次射門。南華隊則因防守不力，被港會攻入三球。此役後，港會積分三，南華積分零。

## 昨旺角場聯賽之善足陳 愉園輕取市政

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的「愉園足球會」與「市政足球會」之比賽，愉園以二比〇獲勝。愉園隊在比賽中表現出色，由陳國輝攻入兩球。市政隊則因防守不力，被愉園攻入兩球。此役後，愉園積分二，市政積分零。

## 世界盃男單錦標賽 港總正積極籌備

【本報訊】世界盃男單錦標賽將於七月在新加坡舉行。香港總局正積極籌備，並已派員前往新加坡考察。香港隊將在比賽中爭取好成績，為國爭光。

### 校際丙組羽毛球冠軍賽

週末兩天加山舉行  
雲大棉主持頒獎

【本報訊】校際丙組羽毛球冠軍賽將於本週末兩天在加山舉行。雲大棉將主持頒獎典禮。此項比賽旨在促進各校學生之間的交流與競爭，提高羽毛球水平。

### 盛讚港水運發展

飛龍杯賽就緒

【本報訊】飛龍杯賽已就緒，將在下月舉行。此項比賽旨在推廣水運運動，提高市民對水運的興趣。香港水運發展迅速，為市民提供了便利。

### 日埃以星諸國 響應杯葛奧運

歐洲各國將以西德決定馬首是瞻

【本報訊】日、埃、以、星等國已決定杯葛奧運會。歐洲各國將以西德決定馬首是瞻。此舉旨在表達對國際形勢的關注與抗議。

### 拯總考試官昨商討 今後推行新救生術

【本報訊】拯總考試官昨日舉行會議，商討今後推行新救生術。會議決定將加強對救生術的培訓，提高救護人員的專業水平。

### 甲組足球聯賽形勢

截至四月十四日止

隊名	場次	勝	和	負	進球	失球	積分
精工	18	10	5	3	28	15	25
東方	18	9	6	3	25	18	24
南華	18	8	7	3	22	16	23
愉園	18	7	8	3	20	18	22
香港	18	6	9	3	18	15	21
新加坡	18	5	10	3	15	12	20
永義	18	4	11	3	12	10	19
沙田	18	3	12	3	10	15	18
元朗	18	2	13	3	8	12	17
大埔	18	1	14	3	5	10	16

### 港商科語書院 打字班擴班招生

【本報訊】港商科語書院打字班現正擴班招生。該班將教授打字技巧及電腦操作，歡迎各界人士報名參加。

### 中文大學計劃開辦 夜間兼讀校外學位課程

首批學生明年九月入學

【本報訊】中文大學計劃開辦夜間兼讀校外學位課程，首批學生將於明年九月入學。此舉旨在為更多市民提供接受高等教育的機會，促進社會教育發展。

### 留英學費瘋狂增加 一羣港生提出訴求

【本報訊】留英學費瘋狂增加，一羣港生提出訴求。他們要求政府提供資助，減輕留學負擔。

### 點集

【本報訊】點集，本報特設專欄，收集讀者意見及生活點滴。歡迎讀者投稿。

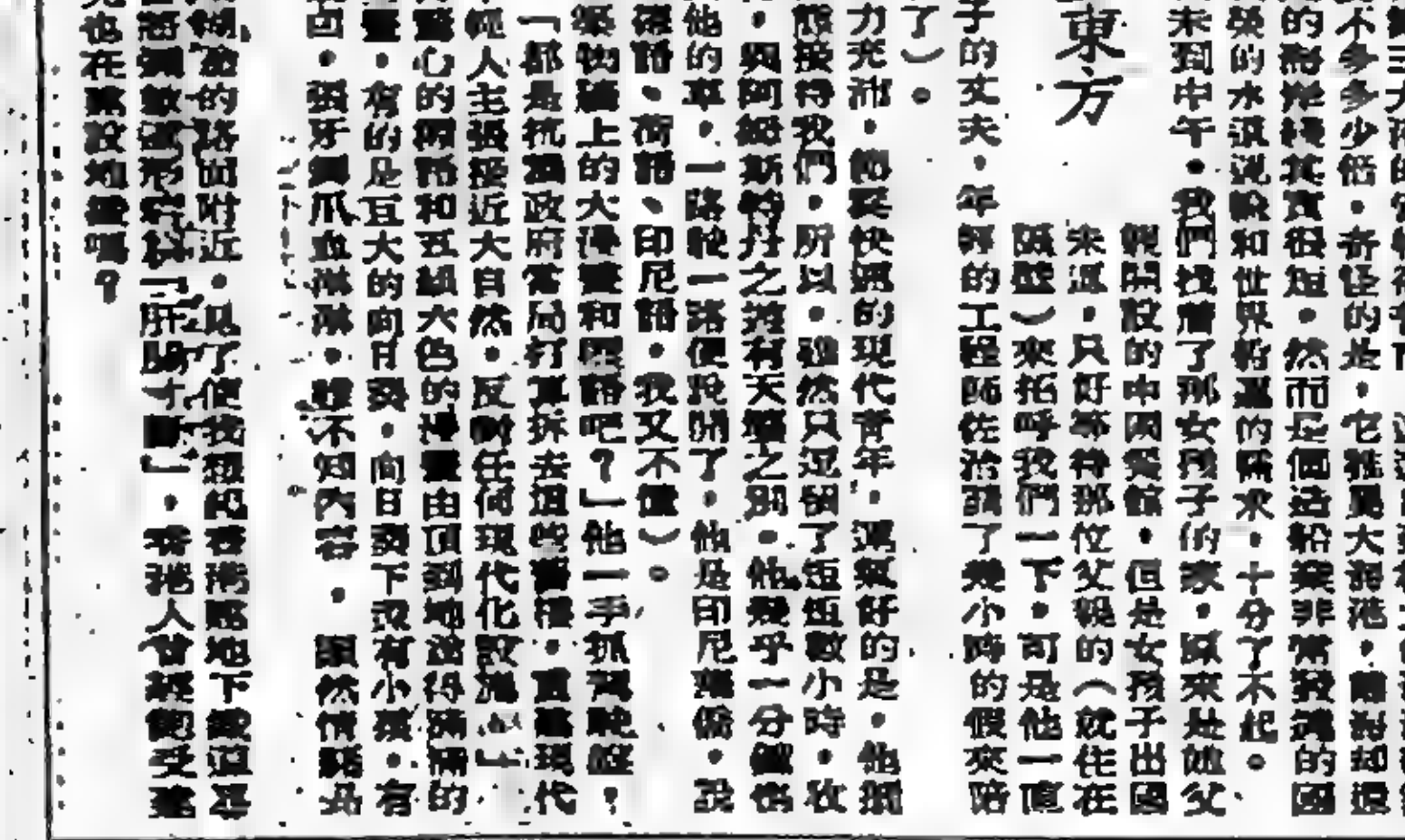
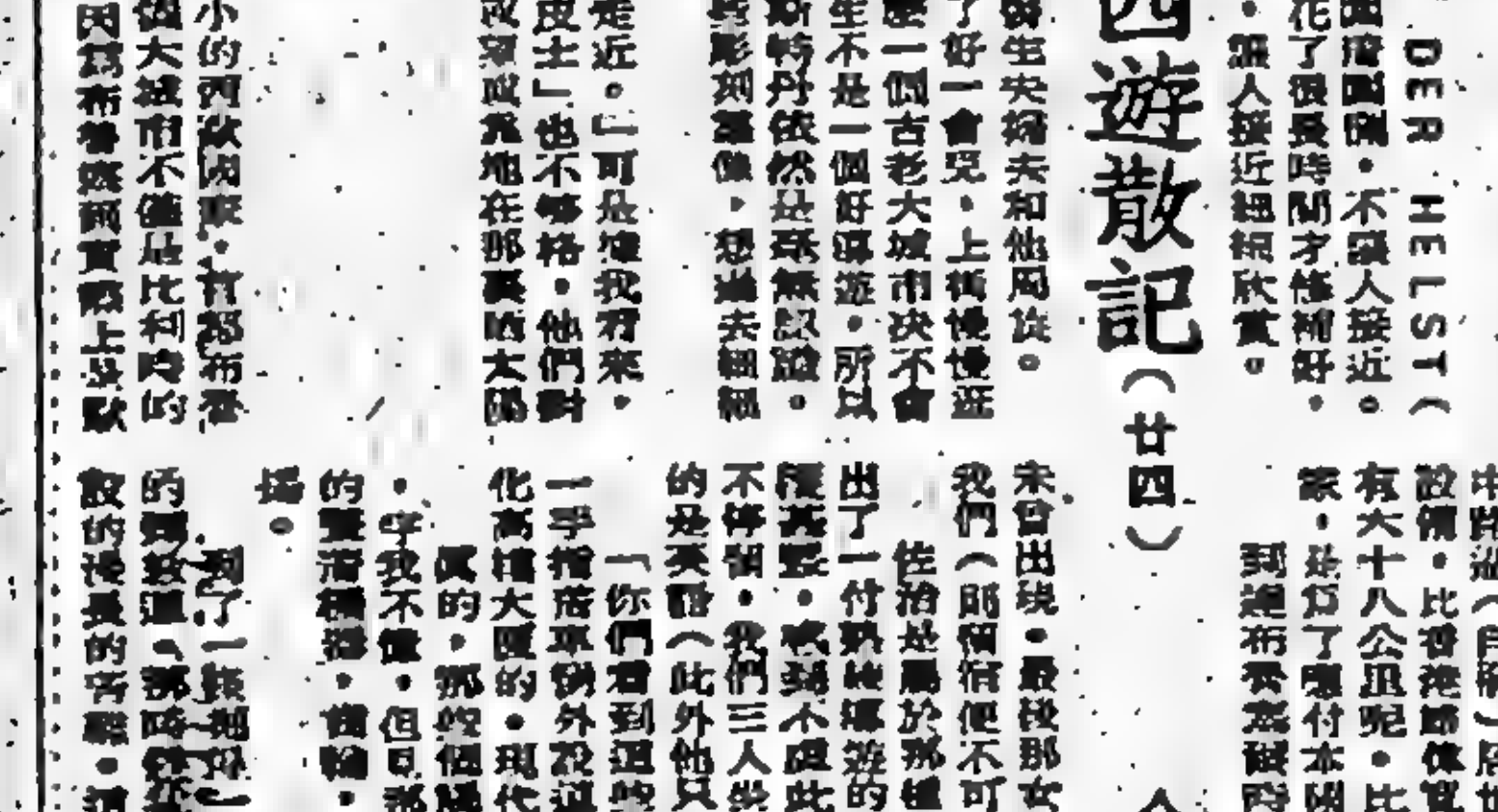
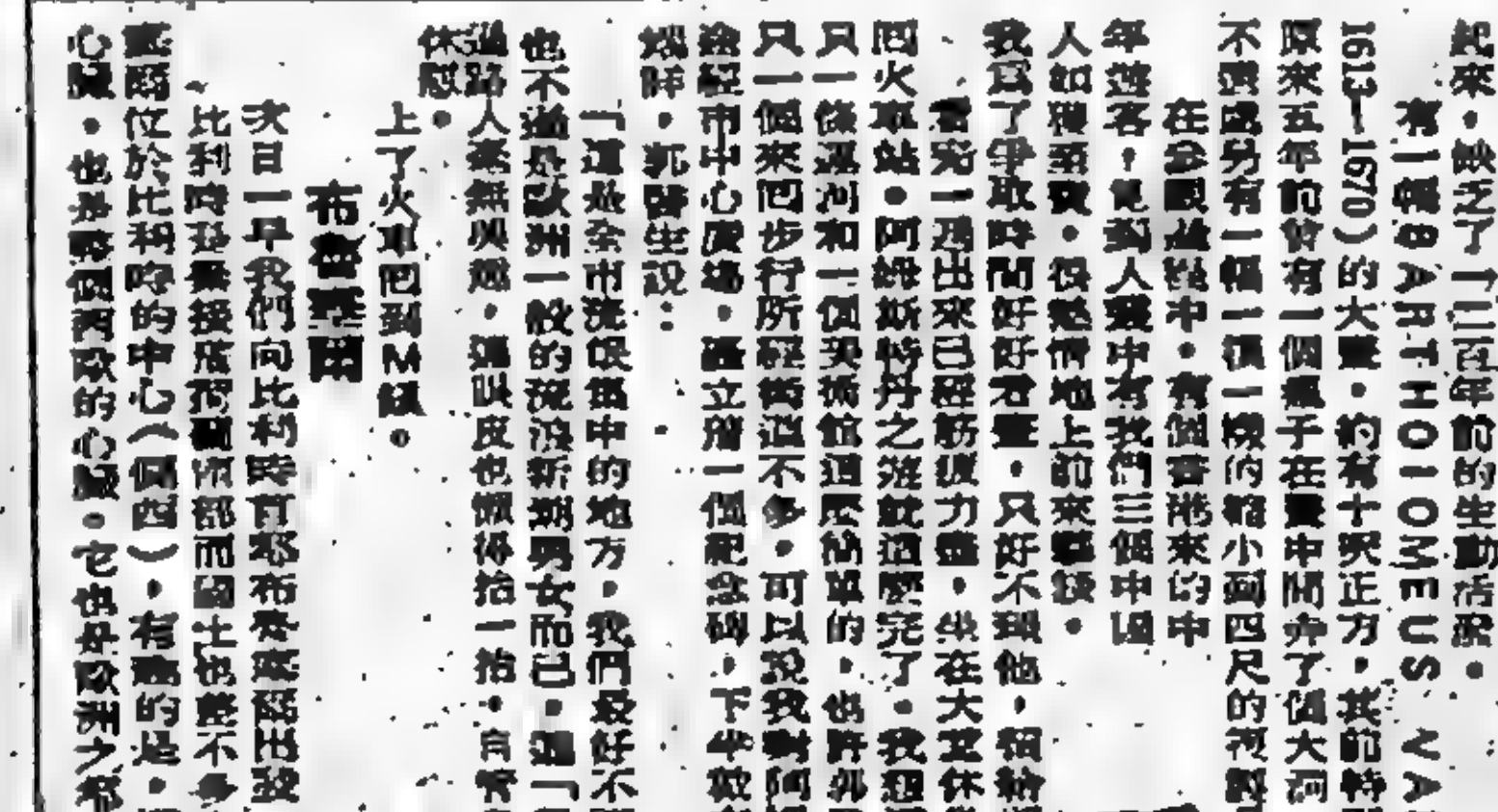
### 約翰遜教授出任 港大經濟系主任

【本報訊】約翰遜教授出任港大經濟系主任。他將在該職上推動經濟學研究及教學工作。









# 園藝事業

園藝事業之發展，在過去幾十年中，已有了長足的進步。這不僅是技術上的進步，更是觀念上的轉變。以前，園藝往往被視為一種消遣或裝飾，而現在，它已成為一種專業事業，甚至是一門科學。

在過去，園藝工作往往是由一些愛好者或退休人士來完成的。他們利用自己的餘暇時間，在後院或公園裡種花種樹。然而，隨著社會的進步和人們生活水平的提高，園藝事業已不再僅僅是消遣，而成為了一種職業。許多專業人士開始從事園藝工作，他們擁有豐富的知識和經驗，能夠為客戶提供專業的建議和服務。

園藝事業的發展，也帶動了相關產業的興起。例如，園藝工具、肥料、種子等行業都取得了長足的進步。此外，園藝培訓和諮詢服務也日益受到人們的歡迎。這一切都表明，園藝事業正在成為一個充滿活力的行業。

然而，園藝事業的發展也面臨著一些挑戰。例如，由於土地資源的日益緊張，園藝工作的空間正在不斷縮小。此外，由於氣候變化的影響，許多植物的生長環境也發生了改變，這給園藝工作帶來了新的困難。

儘管面臨著種種挑戰，但園藝事業的發展前景依然看好。隨著人們對生活品質要求的提高，園藝工作將繼續受到重視。同時，隨著科學技術的不斷進步，園藝工作也將變得更加專業和精確。

總之，園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

在過去，園藝工作往往是由一些愛好者或退休人士來完成的。他們利用自己的餘暇時間，在後院或公園裡種花種樹。然而，隨著社會的進步和人們生活水平的提高，園藝事業已不再僅僅是消遣，而成為了一種職業。許多專業人士開始從事園藝工作，他們擁有豐富的知識和經驗，能夠為客戶提供專業的建議和服務。

園藝事業的發展，也帶動了相關產業的興起。例如，園藝工具、肥料、種子等行業都取得了長足的進步。此外，園藝培訓和諮詢服務也日益受到人們的歡迎。這一切都表明，園藝事業正在成為一個充滿活力的行業。

儘管面臨著種種挑戰，但園藝事業的發展前景依然看好。隨著人們對生活品質要求的提高，園藝工作將繼續受到重視。同時，隨著科學技術的不斷進步，園藝工作也將變得更加專業和精確。



## 花鳥魚

### 週刊

期二七三第

大園藝家，是園藝事業的靈魂。他們不僅擁有豐富的專業知識，還具備極強的藝術造詣。正是他們，將園藝事業推向了更高的境界。他們的作品，不僅是美的享受，更是藝術的瑰寶。

在園藝事業中，細節決定成敗。一個小小的動作，一個細微的變化，都可能影響到整個作品的效果。因此，園藝工作者必須具備極高的專業素養和嚴謹的工作態度。

園藝事業的發展，需要社會各界的支持和參與。只有當我們都愛上園藝，園藝事業才能真正繁榮興旺。讓我們一起努力，為園藝事業的發展貢獻力量。

園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

總之，園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

## 三遠藝術會藝展

在過去，園藝工作往往是由一些愛好者或退休人士來完成的。他們利用自己的餘暇時間，在後院或公園裡種花種樹。然而，隨著社會的進步和人們生活水平的提高，園藝事業已不再僅僅是消遣，而成為了一種職業。許多專業人士開始從事園藝工作，他們擁有豐富的知識和經驗，能夠為客戶提供專業的建議和服務。

園藝事業的發展，也帶動了相關產業的興起。例如，園藝工具、肥料、種子等行業都取得了長足的進步。此外，園藝培訓和諮詢服務也日益受到人們的歡迎。這一切都表明，園藝事業正在成為一個充滿活力的行業。

儘管面臨著種種挑戰，但園藝事業的發展前景依然看好。隨著人們對生活品質要求的提高，園藝工作將繼續受到重視。同時，隨著科學技術的不斷進步，園藝工作也將變得更加專業和精確。

總之，園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

## 畫如其人

「人生如畫，畫如人生。」這句話道出了藝術與生活的緊密聯繫。在園藝事業中，我們不僅是在創造美，更是在表達一種生活態度。每一朵花的綻放，每一片葉的翻動，都是大自然賦予我們的靈感。

園藝事業的發展，需要社會各界的支持和參與。只有當我們都愛上園藝，園藝事業才能真正繁榮興旺。讓我們一起努力，為園藝事業的發展貢獻力量。

園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

總之，園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

## 西遊散記

在過去，園藝工作往往是由一些愛好者或退休人士來完成的。他們利用自己的餘暇時間，在後院或公園裡種花種樹。然而，隨著社會的進步和人們生活水平的提高，園藝事業已不再僅僅是消遣，而成為了一種職業。許多專業人士開始從事園藝工作，他們擁有豐富的知識和經驗，能夠為客戶提供專業的建議和服務。

園藝事業的發展，也帶動了相關產業的興起。例如，園藝工具、肥料、種子等行業都取得了長足的進步。此外，園藝培訓和諮詢服務也日益受到人們的歡迎。這一切都表明，園藝事業正在成為一個充滿活力的行業。

儘管面臨著種種挑戰，但園藝事業的發展前景依然看好。隨著人們對生活品質要求的提高，園藝工作將繼續受到重視。同時，隨著科學技術的不斷進步，園藝工作也將變得更加專業和精確。

總之，園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。

## 藝舟再回

在過去，園藝工作往往是由一些愛好者或退休人士來完成的。他們利用自己的餘暇時間，在後院或公園裡種花種樹。然而，隨著社會的進步和人們生活水平的提高，園藝事業已不再僅僅是消遣，而成為了一種職業。許多專業人士開始從事園藝工作，他們擁有豐富的知識和經驗，能夠為客戶提供專業的建議和服務。

園藝事業的發展，也帶動了相關產業的興起。例如，園藝工具、肥料、種子等行業都取得了長足的進步。此外，園藝培訓和諮詢服務也日益受到人們的歡迎。這一切都表明，園藝事業正在成為一個充滿活力的行業。

儘管面臨著種種挑戰，但園藝事業的發展前景依然看好。隨著人們對生活品質要求的提高，園藝工作將繼續受到重視。同時，隨著科學技術的不斷進步，園藝工作也將變得更加專業和精確。

總之，園藝事業是一個充滿挑戰和機遇的行業。只有不斷學習和進步，才能在這個行業中立於不敗之地。我們相信，在未來，園藝事業將會取得更加輝煌的成就。







**集團經營穩健妥善可靠**  
**直屬分行 直設海外 直接處理**

富麗泰國



**\$1788**

**\$ 2288**

鵝鑾鼻、陽馬里市區近郊。文化村千鳥湖、碧綠  
清澈，遊玩勝地。艾蘭地旅遊區，百勝農流飛瀑，  
瀑布，富地火山湖，綠島樂園等處，及於全  
港獨有之古堡號誌燈塔上欣賞落日晚霞美景。

膳宿安排：

全座多晚夜總會席間欣賞精彩表演節目，膳  
食俱以中菜為主。住宿酒店俱為五星級大酒  
店，設備完善，享受一流。

總統或鄉村大酒店 (Regent of Manila or Philippine Village Hotel)  
艾蘭地夏宮假日大酒店 (Tropical Palace)

4月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日  
5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日  
6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日

中國人民銀行

**\$ 2288**  
 六天濟導學谷 苗提雅

逢星期四出發

**行程包括：**暢遊曼谷市區，佛寺，古城，鱷魚潭，玫瑰花園，水上市場，皇宮，國家動物園，雲仙樂園，芭堤雅，珊瑚島，清邁（美人窩），泰皇夏宮，素貼山，雙龍寺等地。

**膳宿豪華：**  
膳食以中菜為主，享受多晚不同情調夜總會。  
如漢年，麒麟，娜蘭(泰式)及嘉樂斯夜總會  
曼谷大都會大酒店 (Dusit Thani Hotel)  
清邁寶龍大酒店 (Poy Luang Hotel)  
玫瑰花園大酒店 (Rose Garden Hotel)。  
芭堤雅凱悅大酒店 (Hyatt Pattaya Palace)。  
搭乘豪華豪華 (A-300) 空中巴士，早機出發。  
夜機返港，香港直飛清邁，便捷非常。



**\$3288<sup>+</sup>**

**\$2388<sup>+</sup>**

熱地吉隆坡湖濱公園、國會大廈、回教寺、默迪卡體育館、參觀橡膠工廠之製作及乘坐吊車至馬來西亞之渡假勝地——雪頂高原並享受特別安排之雲頂度假獨有節目，遊遍山頂湖、南水鏡、體育館、高爾夫球場等地，而新加坡則暢覽飛虎公園、裕華園、花龍山、雙林寺、南洋大學及聖淘沙島等地，泰國佛谷等處谷分間，遍遊水中市場，皇宮佛寺，鱷魚園，已提羅、珊瑚島等地。

**膳食豪華：**  
膳食以中菜為主，享受多晚豪華夜總會，如雲頂高原之雲華宮、吉隆坡之阿波羅、曼谷之滿年夜總會等，全程住宿一流豪華大酒店如新加坡凱悅、曼谷薩他，吉隆坡總統及雲頂高原度假飯店。

◆ 2000 年 1 月 1 日

**\$2688**

[illegible]

**\$21.88** per 100 lbs.

**\$11.00 起**



馬尼拉國際航空公司贊助  
全球特約總代理



富麗寶島

行程包括：  
錫遊台北故宮博物館、陽明山、野柳、高美、石門水庫、五緣城、六福村、日月潭、溪頭、彰化、嘉義、台中、珊瑚潭、台南、高雄、澄清湖、佛光山、梨山、天祥、太魯閣、花蓮等地，其中六福村啓用於1979年8月，佔地175公頃，飼養奇禽異獸數千頭，而珊瑚潭水道縱橫，翠山瘦嶺，秀麗清幽。佛光山禪門勝地，莊嚴宏偉，巍然壯觀。

**膳宿豪華：**  
遍嚐各式中菜，享受豪華夜總會及民俗舞蹈等，住宿一流酒店，適合嚴格要求。

請向各大旅行社查詢

 **安寶國際旅運**  
5-266481-3

日本七天豪華團：  
本州：HK\$3500  
南北九州：HK\$3500  
澳洲十天特選假期：HK\$6900  
夏威夷七天列島遊：HK\$4600  
代理各大航空公司機票

香港皇后大道中64-70A號中環大廈1109室

**大東旅遊**  
5-251101 5-230456  
**代理 富麗各線豪華團**  
**代理 各大航空公司機票**  
**代辦各國簽證及**  
**定期舉辦美加、歐洲、**  
**東南亞各地旅行團。**  
香港威靈頓街32-40號錦記大廈

**RU** 美加漫遊旅行團  
5-452460

**美加** 中華航空公司贊助  
特選高級豪華團  
逢星期六出發

美國西岸 HK\$5,450起  
美加東西岸 HK\$8,690起

遍遊夏威夷、洛杉磯、賭城、三藩市、紐約及  
多倫多各大城市；詳情請向各大旅行社接洽。

 **利華旅遊**  
3-306331-4

富麗高級遊覽團 特約代理  
台證\$130 特快\$150  
十天出遊  
台北機票十酒店 呷\$850  
西門町東亞及永安飯店贊助天天出發  
專人接機住宿三晚兩人一房超值享受  
\*加強服務辦公時間延長至晚上七時\*

財町豐源 636 世銀中心 905 室

**富諾** 旅遊社

H	-4	3	3	3	8	4
H	-4	3	3	3	8	5
H	-4	3	6	7	9	8

代理

**富麗**

菲律賓、泰國、星馬泰  
台灣、各線豪華團

復活節加班・歡迎垂詢

德輔道中130號大生銀行大廈501室







# 江南遊

若將西湖比西子，  
江南風光更迷人。

杭州、蘇州、上海 七天豪華團 \$2,480  
5月6、15日 6月12日  
杭州、蘇州、南京、無錫、上海、 九天豪華團 \$2,790  
4月17日 5月22日 6月22日  
(經驗領隊 隨團服務)  
香港飛機往返杭州、上海、廣州三次，回程東方賓館、直通火車返港

唯一旅遊有限公司 旺角山東街47-57號  
中僑商業大廈1504室 電話：3-304361-2

中成旅運貿易公司 九龍深水埗大埔道32-36號  
成都大廈一樓A座 電話：3-812361

## 星輝旅運

九龍彌敦道582-592信和中心1303B室  
(星期一至六上午九時至下午七時)  
電話：3-320408-0 3-882492

## 菲律賓 七天豪華貴賓團 \$1490

碧瑤·夏蓮娜·蠟島·火山湖·百勝灘·艾蘭迪·臘像館·賭場

4月5,8,11,14,17,20,23,26,29 5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日

全線獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·分社直營團團獨立專人領隊

- ①全線採用菲律賓·馬尼拉·碧瑤巴喇沙大酒店
- ②行程精心策劃遊遍菲島市區·碧瑤名勝古蹟
- ③碧瑤採用菲航豪華內陸機·免長途跋涉之苦
- ④三次高級豪華夜總會·賞非國情精彩歌舞表演
- ⑤經驗領隊隨團最佳導遊沿途服務·賓至如歸
- ⑥分社直接經營·獨家主辦·減低成本·收費合理

菲島專線

菲律賓巴喇沙酒店  
Philippine Plaza  
馬尼拉巴喇沙酒店  
BAYVIEW PLAZA  
碧瑤巴喇沙酒店  
THE TERRACES PLAZA  
艾蘭迪夏宮假日大酒店  
TROPICAL PALACE  
洲際旅遊  
菲律賓旅遊局 聯合鼎力贊助

## 旅遊台灣

準時出發·免費簽證

下列各旅行社均為香港  
旅行社協會會員·信譽可靠。

均輝有限公司  
九龍彌敦道8號均輝大廈  
電話：3-670021 (10條)  
香港聯邦大廈地庫  
電話：5-241256, 247709

百福旅遊有限公司  
香港德輔道中45號永隆銀行大廈八樓  
電話：5-259241 (10條)  
九龍彌敦道美蘭華酒店商場G114  
電話：3-670091-3

星晨旅遊有限公司  
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-5室  
電話：5-243068-0 5-249622  
5-266498-0 5-256973

大東見聞旅遊有限公司  
香港威靈頓街32-40號 錦龍大廈頂樓  
電話：5-251101-8, 5-230456

安達旅遊有限公司  
香港干諾道中15-18號大昌大廈十八樓  
電話：5-266421  
九龍彌敦道29-43號九龍中心五樓  
電話：3-686231 3-810200 (旺角)

## 全菲律賓 七天貴賓團 \$1399

遍遊馬尼拉名勝：百勝灘·碧瑤·夏蓮娜·大富郡·百島·太谷地·蠟島等  
名勝。住宿一流大酒店，多晚夜總會。

全新行程，全港獨有，團團獨立，專人領隊。

出發日期：4月17, 23, 29日 5月2, 8, 14, 20, 23, 29日

## 百樂旅運社有限公司

香港德輔道中121號周大福商業大廈9字  
5-444007 3-721178  
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室  
(星期日九龍分社照常服務)

## 全泰國 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅

七天 \$1850 八天 \$1930 九天 \$2190

- ①泰證權威，C.I.簽證只需三天，全港最快。
  - ②精心編排三種最佳行程，每種各具特色，歡迎垂詢。
  - ③口碑載道，參加者多，故成本減低，保持合理收費。
  - ④團團獨立，專人領隊，泰國分社直營，穩健妥當。
- 逢星期二、六、日依期出發

## 全台灣 阿里山·溪頭 六福村·墾丁

九天高級遊 \$2090

- ①長短兩程內陸機，創新行程，獨一無二，傲視全港。
  - ②成本全港最高，優悠舒適，歡迎與任何台灣團比較。
  - ③無論酒店，膳食，行程等皆精心編選，享受一流。
  - ④團團獨立，專人領隊，台灣分社直營，穩健妥當。
- 逢星期二依期出發，精美台灣地圖，歡迎來電索取

## 康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室  
電話：5-211411 3-676111  
星期日中環上午九龍下午照常辦公

## 全泰國 曼谷·芭堤雅 清邁·桂河橋

\*高級豪華團\*

曼谷七天 \$1950 清邁八天 \$2190

逢星期四、六、日出發

C.I. 簽證特快三天 (收成本費30元)

- ①清邁團全港唯一能到獨家豪華冷氣專車往曼谷 (無須乘搭公路車，即所謂直通車)。
- ②全線一流大酒店，曼谷住凱悅、芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL。
- ③節目全港最多，六晚夜總會。

## 全台灣 阿里山·溪頭 六福村·墾丁

新增①六福村野生動物園，②地獄谷溫泉

逢星期一、六出發

七天 \$1950 九天 \$2150

高級豪華，歡迎比較任何普通台灣團。

增加成本200元·減少行車16小時

- ①乘搭華航往台灣是最佳選擇
- ②機票價錢全港最貴，班次最多
- ③回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇
- ④華航兩程內陸機台北-花蓮，高雄-台北
- ⑤早機去晚機返，足九天行程。

## 菲律賓 百勝灘 碧瑤·蠟島 火山湖

七天豪華團 \$1590

飛機往返碧瑤·團團獨立·專人領隊·依時出發

4月11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日

5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29日

6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28日

7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31日

- ①全部採用五星級豪華大酒店
- ②四次高級夜總會賞情歌舞
- ③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦
- ④本社職員隨團出發沿途服務

## 超鵬旅行社有限公司

金漆招牌  
Fiesta Filipina  
信譽卓著

信譽標誌



九龍尖沙咀加連威老道46-48號恒隆銀行大廈二樓  
電話：3-694345-8 3-694195-7  
香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大廈1603A  
電話：5-266681-4 (電梯按16字)

## 菲島 七天 \$1490

暢遊馬尼拉名勝·大高地·火山湖·蠟島·艾蘭迪·文化村·百勝灘·溫泉·碧瑤·一連假期·多次精彩夜總會

住宿一流大酒店·乘菲航直航班機

首創新行程·一菲島溫泉區

住宿豪華酒店·享受溫泉浴

出發日期：逢星期一、四、六

七天 \$1950

暢遊桂河橋·芭堤雅·水上市場·佛寺·鐘乳洞·玫瑰花園·古城·珊瑚島·鐘乳石洞·佛統·多晚夜總會

住宿第一大酒店

逢星期六依時出發

九天 \$2190

七天 \$1990

暢遊馬來·故宮·陽明山·花蓮·天祥·梨山·台中·高雄·澄清湖·芝麻城·野柳·住宿一流大酒店

逢星期六依時出發

## 遊菲島 星晨好

菲律賓(碧瑤)夏蓮娜貴賓團

七天特價只收 \$1690



暢遊馬尼拉市區名勝·大高地·火山湖·蠟島·碧瑤·夏蓮娜·艾蘭迪·溫泉·菲島文化村·海上賭場·百勝灘·澄清湖·多晚精彩夜總會·住宿五星豪華酒店·如馬尼拉花園大酒店·夏宮假日大酒店等·本團並採用豪華噴射客機·獨立成團·依時出發

4月1, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29  
5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 26, 29  
6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28  
7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31

星晨旅遊有限公司  
Morning Star Travel Service Ltd.

## 台灣七天特價豪華團

遍遊台北·台中·彰化·日月潭·溪頭·梨山·花蓮·住宿嘉年華大酒店·日月潭飯店

專人領隊·日機出發

逢星期日·一依時出發

連証 \$1850

台灣九天阿里山豪華遊

逢星期六出發

\$1950

新航加州假期

美國西岸十天豪華團

美國西岸十三天豪華觀光團

遍遊檀香山·三藩市·洛杉磯·荷里活影城·迪斯尼樂園·聖地牙哥·溫哥華·拉斯維加斯等

4月24 5月22  
6月19 7月17, 31  
8月7, 14, 21  
特價 \$5590 - \$7990

## 馬尼拉十一天超級團

暢遊聖地牙哥·吉隆坡·檳城·登嘉樓·曼谷·芭堤雅·碧瑤·蠟島·艾蘭迪·溫泉·菲島文化村·海上賭場·百勝灘·澄清湖·多晚精彩夜總會·住宿一流大酒店·專人領隊

特價十一天 \$3290

六天 \$2550

4月5, 12, 19, 26 5月3, 10, 17, 24, 31

6月7, 14, 21, 28 7月5, 12, 19, 26

美國夏威夷七天豪華團

暢遊檀香山·茂宜島·火山湖·公園·威基基海灘·住宿豪華大酒店·一流夜總會·逢星期六出發·專人領隊

4月5, 12, 19, 26

5月3, 10, 17, 24, 31

6月7, 14, 21, 28

7月5, 12, 19, 26

特價 \$4490

## 阿里山本州

特選七天豪華團

暢遊日本東京·箱根·富士山·京都·奈良·名古屋及大阪

行程輕鬆而緊湊·節目多采多姿·住宿一流豪華大酒店·超值享受·專人領隊·行程包括美加度·寶珠·多晚夜總會

逢星期五出發

\$3290

韓日七天豪華旅遊團

行程包括濟州·民伯村·景福宮·東京·淺草·銀座·箱根·富士五合目·山中湖·名古屋·京都·奈良·大阪等

專人領隊·住宿豪華大酒店·逢星期六出發

\$3330

韓國四天超級豪華團

逢星期六依時出發

\$1990

## 星晨曼谷遊·1010話一流

芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城

七天貴賓團 \$1950 八天清邁團 \$2190

行程包括：清邁·泰皇夏宮·古都大城·等名勝·玫瑰花園·泰村表演·桂河橋·大佛統·水上市場·大皇宮·玉佛寺·芭堤雅·珊瑚島·四險神·古城文化村·蠟島湖·多晚夜總會·兩晚芭堤雅·住夏宮·遇滿·曼谷·納萊大酒店·清邁住萊里旺大酒店·逢星期六·日一出發

特點：

●專家策劃·行程一流

●直接經營·穩健妥當

●團團獨立·專人領隊

●最佳導遊·賓至如歸

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104·1105室

電話：5-243068-0 249786 249622 266498-0



### 天劍

天劍 天劍 天劍



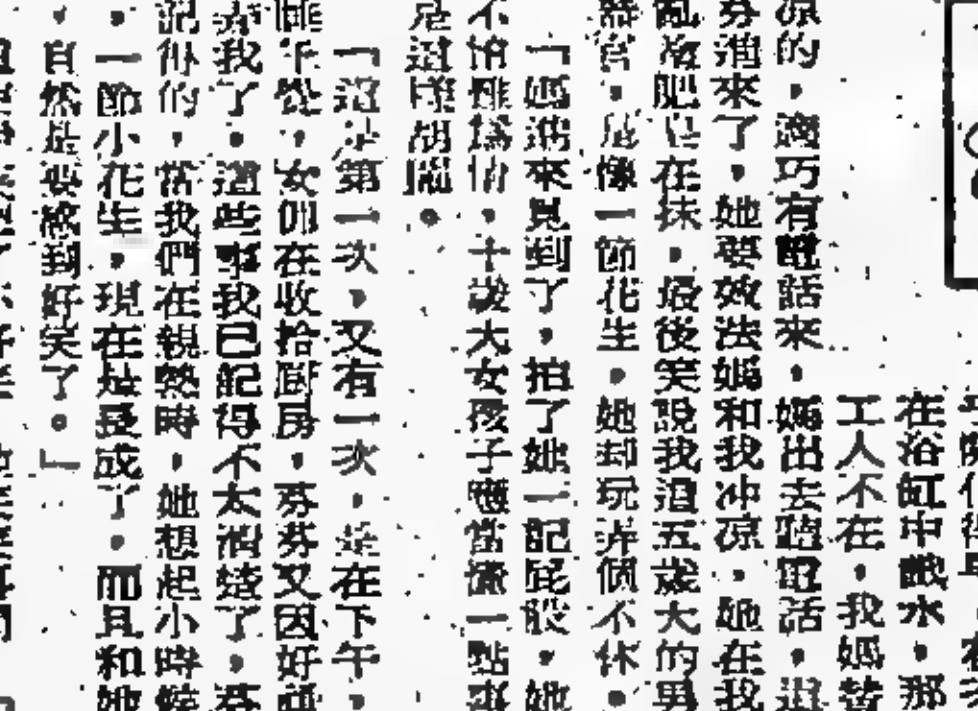
### 這一篇：煩惱在背後

「這一篇：煩惱在背後」

「這一篇：煩惱在背後」

### 正邪邪邪

正邪邪邪



### 逃出浮雲

逃出浮雲

逃出浮雲

### 七〇：所以我決定復仇

七〇：所以我決定復仇



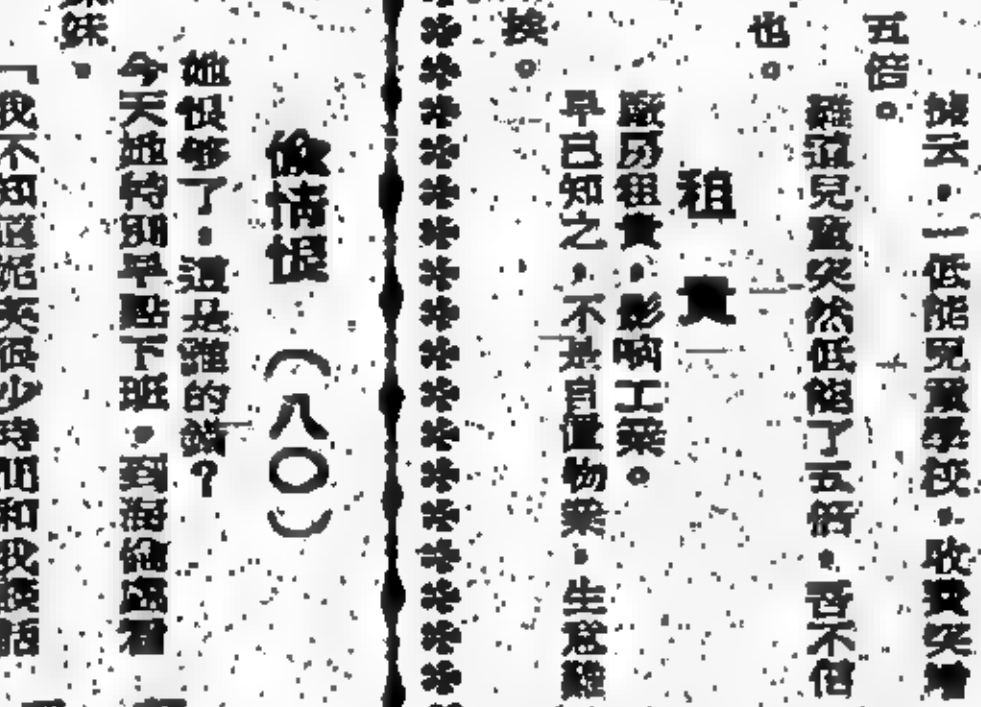
### 一曲銷魂

一曲銷魂

一曲銷魂

### 天劍

天劍 天劍 天劍



### 天劍

天劍 天劍 天劍

天劍 天劍 天劍

### 天劍

天劍 天劍 天劍



### 天劍

天劍 天劍 天劍

天劍 天劍 天劍

### 天劍

天劍 天劍 天劍



### 天劍

天劍 天劍 天劍

天劍 天劍 天劍

### 天劍

天劍 天劍 天劍



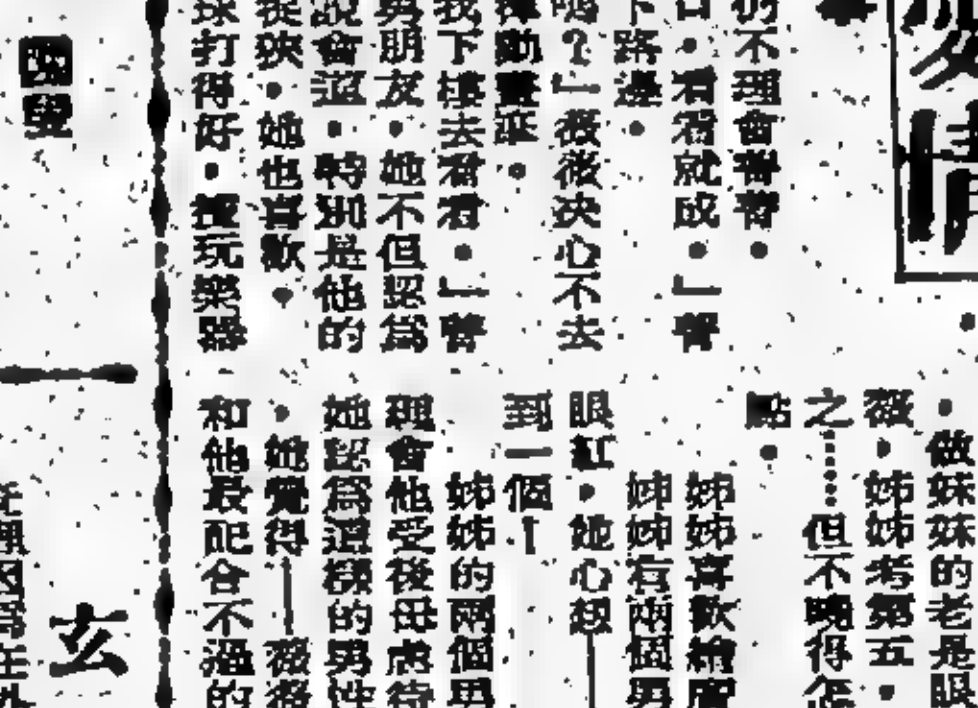
### 天劍

天劍 天劍 天劍

天劍 天劍 天劍

### 天劍

天劍 天劍 天劍



### 天劍

天劍 天劍 天劍

天劍 天劍 天劍

### 天劍

天劍 天劍 天劍



### 天劍

天劍 天劍 天劍

天劍 天劍 天劍







**分類廣告**

本報分類廣告，歡迎各界來稿登報。每段  
 一大字四個，小字四個，一個位。定為一個位。  
 每天收費八元，刊例超過一個位，即多  
 出字數按一個位遞增計算。長期照計，不  
 折不扣。上期收費，每日下午五時半截稿。

大字四個 每天八元  
 小字卅四個

百勝	F	連連	1325	尺高	售75萬	力企
百勝	F	高層	630	尺東北	售38萬	
百勝	A	高層	695	尺東南	售46萬	
百佳	A	高層	695	尺東南	售45萬	
百佳	H	高層	580	尺東北	售36萬	
百喜	D	高層	700	尺東北	售38萬	
百祥	F	中層	640	尺東南	售37萬	
百福	F	中底	630	尺西北	售34萬	
河棠	F	高層	650	尺西南	售39萬	H 228509
棠城	F	高層	630	尺西南	售40萬	H 237394
棠城	F	高層	630	尺西南	售40萬	H 234904

**香港代售**

灣仔利榮大廈(商用)  
 雲石呎  
 雲石道萬德閣  
 14呎連車位  
 88呎連車位

**九龍代售**

尖沙咀華仁人廈中層四  
 呎半呎呎  
 富荃花園  
 明麗閣二呎呎  
 嘉美閣三呎呎  
 油蔴地工業大廈88呎  
 呎

**康樂園第一期3A、2千尺**

**康樂園第一期11A、5千尺**

**遺失聲明** 香港工商銀行儲蓄存摺No. 15687，除向該行報失外，特此聲明作廢。王美珍啟。

**催收租業主梁** 廣東道83D金華大廈3座四樓收三、四月租金住客梁少珍1986年

**健康講座** 四月十一至18日每晚七時在元龍悠逸酒樓西區三樓無煙室舉行免費檢查身體助健康。歡迎參加。馬家仁健康中心醫院健康部。詳情請電包括心臟病胃病。

**招生**

上海音專 畢業  
授書至捌深造級鋼琴女師  
理視唱練耳按豫計費四  
送考試彌教道K3621

**英人** 精個別  
高低程  
度英語  
H62244

**教授**

專 教

民間歌曲

**學** 李用得勝  
H 463284 初學最良  
H 775284 香港各  
H H 中區路詩

**教授英文**  
文法作文拼音會話初級

**英語會話**  
每個每月二百五或二  
三百二十每週三次  
電話 5-1762247

**粵菜新刊**  
四月廿三日午開課  
做各式菜菜熱心易學  
經濟電話 5-223101

**安蕭 舞**  
妮文授  
號頭士圖新個時贊  
四浦加解潮別圖康  
樓道蘭明替授遠  
樓道蘭明替授遠

**馮氏英文**  
Fung's English  
Course  
開K街舞想個三文拼  
課4月30日不月級法音  
1618春有的有作音持  
只取班的費立

院學術藝燕海  
結他鋼琴歌  
民歌古典樂  
隊電子琴鼓  
長笛唱  
提琴  
25

字、GCE 文法、中英清詞、剪裁F 5班  
 德文法文、GIF 國語、TOEFL 速訓  
 文、廣告班、商業全科、西班牙文班  
**港商科語言書院**  
 致道607號新興大廈三樓K-858440  
 道593號創興銀行大廈五樓 K-859364

**開業服務**  
 誠心為在職父母照料初生嬰兒及兒童而  
 美副將大馬路八十五號二樓專業服務(麗  
 陽光充足空氣流通,交通方便,設備一流  
 不休息,二十四小時服務),本院有盧成東  
 理元六角,照時每致各家長,反影三  
 花元六角,日一七十五元)全月

什出 項讓  
 夜冷機造廠有各色什  
 庫各20/220/116  
 110/1有九請臨廿  
 成街一上至廿  
 業或十二080

香港仔 永遠墳場 誠徵鋼琴 誠徵女友  
 佳守秘語 2396366 612067 612067 612067  
 自急購鋼琴 自急購鋼琴 自急購鋼琴  
 品貌端正 品貌端正 品貌端正

百餘港台正職女工聯  
徵友附回郵信封郵政  
10696 箱即寄簡章

旺角寫字樓  
免租免裝修有電話  
旅遊業人士合作誠  
函本報信箱104號

收價高特  
彩色電視  
均合  
K 818934

徵求鋼琴  
畢士敬求益國琴

**徵求零碎**  
**LETTER A/E**  
求零碎甲乙種換地函年期愈老愈  
別明數量年份索價及電話函本報

**利菲最多**  
政專校訓練  
換歡迎比較

**鐘點女傭**  
服務遍港  
專業作推  
服務確一  
八至六時  
⑤ 1888  
惠慈服務  
有限公司

**裕安菲傭**  
獨一無二電視錄影  
專人駐紮精選具實際工作經驗動聽

54582555458351



**分類廣告**  
本報分類廣告，刊登簡便，收費低廉，效果顯著。凡欲刊登者，請向本報廣告部洽談。  
大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

**汽車欄專賣**  
本公司專營各類名廠汽車，品質優良，價格公道。歡迎垂詢。  
地址：新加坡中環區

**誠聘司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**建榮財務公司**  
利息平分期長每日式毫  
歡迎有儲蓄存款工務員或廉租屋主惠顧  
地址：新加坡中環區

**聘請會計**  
本公司因業務需要，現誠聘會計數名。要求：會計專業畢業，具有相關經驗。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請會計**  
本公司因業務需要，現誠聘會計數名。要求：會計專業畢業，具有相關經驗。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請會計**  
本公司因業務需要，現誠聘會計數名。要求：會計專業畢業，具有相關經驗。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請會計**  
本公司因業務需要，現誠聘會計數名。要求：會計專業畢業，具有相關經驗。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請會計**  
本公司因業務需要，現誠聘會計數名。要求：會計專業畢業，具有相關經驗。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。

**聘請司機**  
本公司因業務需要，現誠聘司機數名。要求：年齡18-45歲，初中以上程度，持有有效執照。待遇從優。有意者請親臨本公司面試。



# 港糖市價未受刺激

响影濕潮氣天  
供減菜蔬  
差又素質  
擊打受已路銷  
起同已價部局

(特訊)由於供量減  
少，經一段較長時間的下  
跌後，近日蔬菜價格開始  
回升，市勢漸淡。

據市場消息：在三月  
中旬因新菜及東莞份地  
產差影響，蔬菜產量甚大  
城市市場供量飽滿，價格  
節制。而從昨月下旬，天  
氣開始轉好，蔬菜生長正  
盛，產量逐漸增加，形成  
供量飽滿價格下降，  
另一方面，由於天氣漸熱  
，市民需求益趨減少，亦是  
促使供價低跌的主因。在  
此間亦見。且自近日，蔬

華僑經濟



代辦各國簽證及各地旅行團

**平價機票**

旺角登打士街56號柏裕商業大廈20字210室

少行在路700九  
五天行勝務九

- 香港-高雄(含來回) 住高山
- 港澳-高雄(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山
- 香港-台北(含來回) 住高山

全日灣月世界·佛光山·野生動物園  
七天豪華團 \$1590 逢星期六出發  
九天豪華團 \$1950 逢星期六出發

全泰國 清邁·曼谷·芭厘  
桂河·佛統·哥打大城  
八天豪華團 \$2150 逢星期四出發  
六天豪華團 \$1850 逢星期六出發

請向各大旅行社接洽

日本八天 \$3180 星加坡八天 \$2990

韓國八天 \$1990 泰國六天 \$1850

日七天 \$3330 星馬六十二天 \$3390

台灣七天 \$1990 夏威夷七天 \$3490

台灣九天 \$2190 夏威夷蜜月團 \$4990

菲律賓六天 \$1550 美洲西岸八天 \$4989

香港總行：香港大道中36號瑞興大廈1001室  
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

星馬六天 \$1390 七天 \$1610 九天 \$1790

住高山·芝蔴、希爾頓、內陸機、出發：逢星期日

曼谷·芭厘雅 星馬雲頂高原  
七天 \$1840 八天 \$2750

逢星期六、日 出發：逢星期二、日

九龍旺角慶劇與大廈415室(按3)  
香港中環寶樹大廈512室